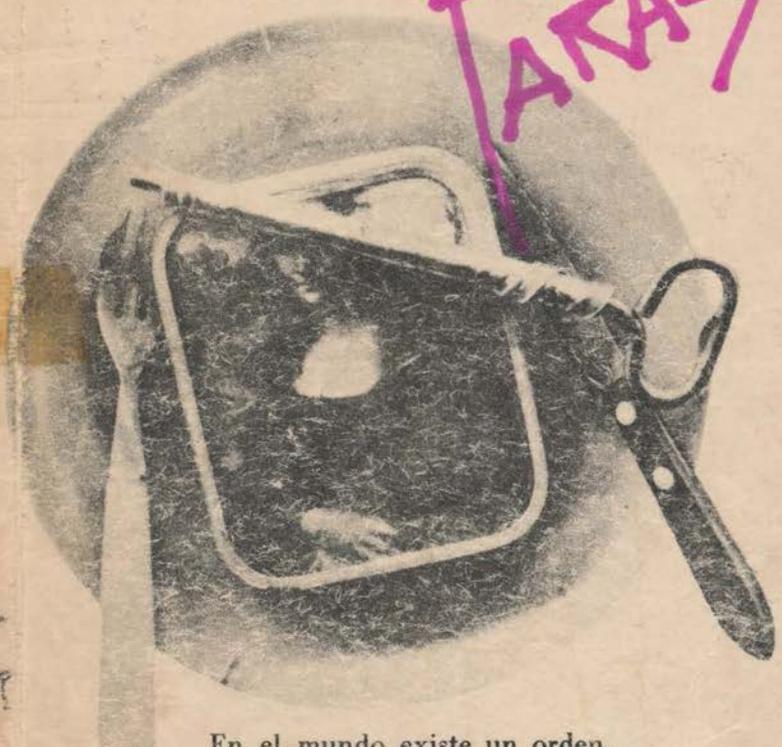


PARA AUSTRI



En el mundo existe un orden, hay armonía universal, el bien triunfa sobre el mal y la verdad sobre el engaño. Esto es cierto, y si no lo es por lo menos es saludable creer que sea cierto.

Se supone también que el arte debe ser algo positivo y estar al servicio de esta idea. Sin embargo alrededor de 1916 surgió un grupo de artistas que declararon la negación del arte y sin vigencia a todas sus expresiones que se burlaron de todos los principios declarando: "la rebelión permanente del individuo contra el arte, contra la moral, contra la sociedad..." que proclamó lo inútil y absurdo de la vida y lo estúpido de la civilización moderna occidental.

Op  
y p

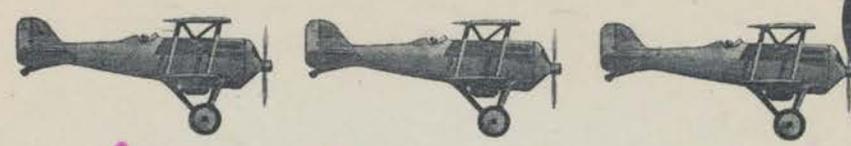


Adá

# de femineza y

Todo esto, naturalmente, tenía raíces históricas bien concretas. El movimiento de que hablamos nació durante la Primera Guerra Mundial. Y aunque no volveremos a insistir en este concepto dejaremos bien sentado que el arte es un producto social, esto ya nadie lo discute. Además el aceptarlo nos facilita la comprensión del fenómeno integralmente. Continuamos.

El movimiento de que hablamos se bautizó a sí mismo como Dadá. Dadá no significa nada; es simplemente el nombre que dan los niños franceses al caballito de balancín. La palabra se obtuvo introduciendo al azar un cortapapeles en el "Petit Larousse". Esto ocurría el día 8 de Febrero a las 6 de la tarde, año 1916, en



Zürich, en el cabaret Voltaire.

El cabaret Voltaire era un café literario musical fundado por Hugo Ball y la actriz Emmy Hennings, y dió también nombre a la 1ª. publicación dadaísta de Zürich. (1916). Además fueron iniciadores del movimiento: dos rumanos (Tristán Tzara y Marcel Janco); dos alemanes (Richard Heblsenbeck y Hans Arp); y un alsaciano, (Hugo Ball).

¿Por qué esa variedad de nacionalidades? No hay que olvidar que Suiza ha sido un país neutral durante las últimas dos guerras. Entonces, durante la 1ª. Guerra Mundial era un nido de revolucionarios y pacifistas; un centro de fraternización cosmopolita.



**Dadá**  
**SURREALISM**

con todo el



En ese Zürich iniciaron los dadaistas una cantidad de jugarretas ex-  
céntricas; que la burguesía se afanaba por comprender, sin darse  
cuenta que, no había nada que comprender...

En el cabaret Voltaire los dadaistas cantaban y bailaban  
moviéndose como osos, o saltaban entre las mesas con las piernas  
ensacadas. En cierta ocasión Tzara dió una conferencia para expli-  
car los principios del Dadá; esta consistió en la lectura de diarios  
viejos, lectura que nadie pudo oír pues se efectuó en medio de un  
ruido ensordecedor que lo impedía.

Sin embargo los principios del dadaísmo los fijó Tzara en  
sus manifiestos: "ESCRIBO UN MANIFIESTO, Y NO QUIERO  
DECIR NADA, DIGO NO OBSTANTE CIERTAS COSAS, Y ES-  
TOY EN PRINCIPIO CONTRA LOS MANIFIESTOS..."

Así se inicia un arte sin precedentes; se hace poesía sacan-  
do palabras de un sombrero; la receta es de Tzara, el mismo firma  
como poema un boleto de tranvía; Hugo Ball escribe un poema:  
KARAWANE, (1917), que ilustra bien este nuevo arte:

#### KARAWANE.

Jolifanto bambla o falli bambla

*grossiga* m' pfa habla horem

EGIGA GORAMEN

higo *bloiko* russula *huju*

HOLLAKA HOLLALA

ANLOGO BUNG

BLAGO BUNG

*blago bung*

BOSSO FATAKA

UUUU

SCHAMPA WULLA WUSSA OLOBO

*hej tatta gorem*

*e schige zumbada*

WULUBU SSUBUDU ULUW SSUBUDU

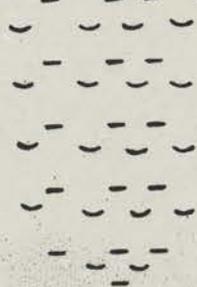
tumba *ba - umf*

*kusagäuma*

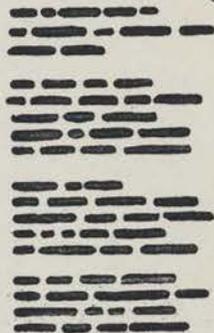
*ba - umf*

en 12 de

Fishes Nachtgesang



Poema mudo



AGOSTO 2014



Con estos "poemas sonoros" Ball propone, retirarse a la más profunda alquimia de la palabra, y si es posible abandonar el lenguaje, el que ha sido devastado por el periodismo.

Esta idea de la inutilidad del lenguaje, y la necesidad de buscar una nueva expresión para la poesía se hizo sentir en muchos artistas Christian Moyestern, publicó en esa época, probablemente sin conocer a Ball un poema fonético: "Das Grosse Lalula" (La Gran Lalula) y posteriormente superó la etapa de las letras realizando solamente signos en "Fishes Nochtgesang" (canción del pez nocturno). También Man Ray publica un poema mudo, hecho sólo con pequeñas rectas en 1924. (Mirarlos al frente).

Estos hechos pueden verse como actos gratuitos y también pueden parecer gratuitos los poemas recitados en el Cabaret Voltaire primero a 4 voces, luego a 7 voces, los poemas hechos simultáneamente en distintos idiomas o hechos con 25 recitadores con distintos textos, como fué "La fiebre del Mal" de Tzara realizado en 1919.

Pero ahora no veremos en estos hechos actos gratuitos (como lo vieron los contemporáneos de entonces) sino un gran desarrollo de la libertad y de la imaginación y la abertura de nuevos caminos para la expresión...

Dejemos Zürich, veamos otros centros urbanos en donde se hace sentir el espíritu Dadá, nacido del desencanto de una generación que ve a la técnica ponerse al servicio de la destrucción.

COLONIA: Aquí Dadá tiene otra cara, Alemania, a diferencia de Suiza ha estado en guerra, y el humor se hace más negro. Se hacen algunas exposiciones, en una se muestra una escultura de Hindenburg llena de clavos y chorreando de pintura roja, todo esto alrededor de un baño público y los que pasan pueden llevarse las obras, en otra se ingresa a través de los servicios higiénicos, allí hay una hacha, se invita a los visitantes a romper las obras, una niña canta canciones obscenas, va vestida de primera comunión pero de la cintura para abajo.

Demás está decir que la policía clausura antes de tiempo. Aquí en la Colonia, 2 son los principales animadores del Da



FUE IMPRESO



EN

EN BERLINO

1972



dá Max Ernst y Hans Arp 28 y 33 años respectivamente, realizan juntos una serie de "Collages" que bautizan como "FATAGAGA" (Fabrication de Tableaux Garantis Gazometriques).

Max Ernst desarrollará luego por su cuenta el collage y el frottage y llegará a ser tal vez el pintor que hace los mayores aportes al surrealismo.

Cabría mencionar aquí a un tercer impulsor del dadaísmo de Colonia: Alfred Grünwald, cuyo nombre artístico es Johannes Baargeld. Baargeld que significa "Moneda sonante, era hijo de un banquero que estimuló sus juegos dadaístas como una posibilidad de alejarlo del comunismo al cual el joven había sido adicto.

Baargeld murió luego al ascender al Tirol, se supone un suicidio.

En BERLIN el Dadá tiene cara política; pues tres militantes comunistas le darán este sello: Georg Grosz, famoso caricaturista del régimen nazi, y los hermanos Hertzfeld, uno de los cuales se firmará Heartfield, por su admiración a Norteamérica. Estos últimos tienen una pequeña imprenta: "Malik", en la que se imprime literatura de izquierda y publicaciones Dadás; allí aparecen y son rápidamente censurados: "El anteojito rosado", "Cada uno es su propia pelota de fútbol", "La quiebra", "El adversario", "La píldora" etc. En Malik también se imprime un diario llamado "Nueva Juventud", y una carpeta con dibujos de Grosz: "La cara de la clase dominante".

Además de la caricatura política, se emplea como arma el fotomontaje; este permite decir con imágenes lo que está prohibido publicar, da la posibilidad de colocar palabras entre los recortes o bien colocar cartas enviadas desde el frente, lo que es un medio bastante efectivo de propaganda por ser un medio fundamentalmente visual.

Un pintor -escritor- diseñador de modas, nacido en Checoslovaquia es el padre del fotomontaje: Raoul Hausman, quien inventa además la palabra fotomontaje para no crear ningún equívoco, nada que lo acerque al arte, fiel a la idea Dadá de matar al arte. Pero en justicia no era una posición contra el arte sino contra la so-



ciudad alemana de post guerra y contra el nacismo que surgía entonces.

Los grupos de avanzada de ese tiempo: Espartaquistas, anarquistas, socialistas, y bolcheviques, ven pasar por sus filas a los miembros del Dadá (con excepción de Grosz y los Hartfeldes) y luego salir tan independientes como cuando ingresaron constituyendo una masa neutra entre derecha e izquierda. La anarquía dadá se ve aquí bastante clara, ya que entre sus propios miembros no hay cohesión sosteniendo una cantidad de puntos de vista tan variados que enriquecen el movimiento rompiendo además con las reglas burguesas en una medida superior al resto de los grupos.

Este espíritu Dadá, ese desencanto de post guerra se supone que está muy bien caracterizado por el arte de Kurt Schwitters, el que coloca en sus cuadros toda clase de desechos: plumas, pedazos de diario, etiquetas de queso, hojas secas, y cuanto basura pudiera encontrar a mano. Schwitters clava sus cuadros o hace espantosos retratos que luego rompe para usar los fragmentos de estos en sus collages; funda el movimiento "MERZ" del cual es el único miembro, tomando el nombre de un letrero que es muy corriente ver entonces en Alemania: "(co MERZ und privat Bank)".

-Aquí tenemos un artista que nos permite tipificar muy bien ese sentimiento tan tremendamente destructor, esto es bastante útil desde el punto de vista didáctico y facilita la explicación de las características del Dadá (pero en la realidad Schwitters fundó el Merz porque no fué aceptado en el "Club Dadá" de Berlín; en cierta manera este "Club Dadá era bastante exclusivo y Huelsenbeck, que era uno de los que seleccionaba a los socios tenía antipatía hacia Schwitters y lo rechazó como miembro. Igualmente el sentido destructivo de Schwitters no es tal, pegaba sus boletos de tranvía o pedazos de suela con tremendo amor; con este mismo espíritu construía su arquitectura Merz hecha de planos y columnas inútiles o alimentaba a su ardilla que vivía en la tina de baño o calentaba agua y hacía engrudo encima de su cama; su dadaísmo fué engendrado más por una locura alegre que por un desencanto intelectual. Viajó por Holanda, fundó junto con Mondrian la revista "Meccano" y

DURKHEIM

P · B · T  
**THE BLIND MAN**



Marcel Duchamp, Unending Game, Dadaism, "The Blind Man," New York, 1917.

Read and "Page of Page" in other parts, October, New York



25c



Program, Program

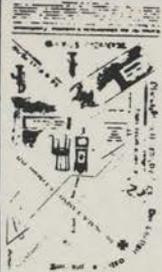


Text block below the silhouette, including the name 'GALERIE DADA'.

**GALERIE DADA**

AMERICAN DADA

Text block at the bottom of the film strip, including the name 'GALERIE DADA'.



UNIFIED

POPULAR

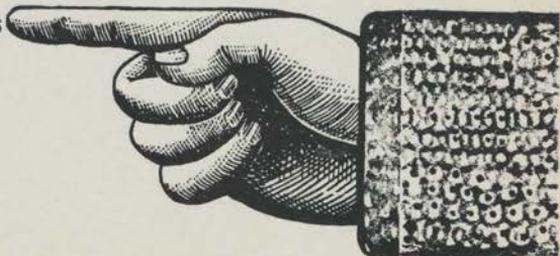
murió emigrado en Inglaterra, en una semi-indigencia que no fué total gracias a la porteción de Edith Thomas y un granjero de apellido Pierce).

Cerramos el paréntesis para indicar por 1a. y última vez que hay una cantidad de aspectos plurilaterales de los cuales sólo se muestra un lado, para facilitar la mejor comprensión total del problema.

Pero, antes que ocurrieran los sucesos precedentes en Nueva York había destellos dadaistas. Allí estalló 1 foco con características distintas a las europeas; aún cuando este foco es animado por europeos tiene aquí características distintas, por florecer en un terreno distinto; un país que no ha sufrido la guerra y cuya industria había tomado un desarrollo absolutamente desorbitado, con las consecuencias consiguientes.

Tres son los animadores del dadaismo americano: Marcel Duchamp, (1877-1968), pintor francés que en 1912 se hiciera violentamente conocido por un cuadro simultaneista al que bautizó: "Desnudo bajando una escalera". Francis Picabia, (1870-1953); francés, (de padre cubano); cubista en sus orígenes, que desemboca por sí mismo en una pintura sin precedentes, de máquinas industriales, elementos publicitarios, un poco "para epatar al burgués", pero siempre de una gran originalidad y frescura. El tercer personaje es Man Ray, un joven fotógrafo de Filadelfia, que dejaría luego

Sólo unas pocas publicaciones dadaistas



testimonio de la mayor parte de los artistas dadás y surrealistas, y que inventa un nuevo sistema de pintura: el "Fotograma", conseguido por la huella que dejan diversos objetos corrientes: peinetas, clips, alfileres, etc., en un papel sensibilizado al exponerlo a la luz.

Estos tres personajes: Duchamp, Picabia y Man Ray, ya en 1915 (antes que se acuñara en Zürich el término Dadá) encuentran alero en la galería PHOTO-SECESSION en el Nº 291 de la Quinta Avenida, cuyo propietario, Alfred Steiglitz organizó en USA las primeras exposiciones de Cezanne, Matisse y Picasso, y difundió los nuevos conceptos artísticos por medio de dos publicaciones: "Camera Work" y "291", entre los años 1915 y 1916.

Aquí debemos hacer mención a un hecho común a estos tres pintores y a todo el arte moderno norteamericano: el ARMO-  
RY SHOW.

El Armory Show, según uno de sus promotores (Walt Kuhn) "sería la exposición más importante que haya habido en cualquier país..." y efectivamente, ese juicio 50 años después se corrobora como justo; aquí hay la fusión de dos fuerzas insólitas: el Arte Moderno europeo de 1913 (además de Duchamp y Picabia, van: Brancusi, Matisse, Kandinsky, Picasso, Derain, Rodin, etc.), y la técnica y organización norteamericana. Se imprimen programas, se hacen insignias, se avisa en los tranvías; en fin, se utilizan todos los recursos nuevos que permite el desarrollo industrial pero ¿qué era lo moderno en 1913?, basta echar una mirada a la fotografía de enfrente para darse cuenta cual era la velocidad de esa época.



ellos también fueron modernos



**Armory Show 1913.**



**Exposición de Max Weber 1911.**



El arte moderno americano no volverá a ser el mismo; después del "Armory Show" se abre la brecha del arte abstracto, pero en este sentido cabría también mencionar a dos hitos que aunque no tan importantes, son bastante significativos: la labor de Alfred Steiglitz anteriormente mencionado y la de Robert Henri (1865-1920), quien como maestro rompió con las técnicas tradicionales - de la enseñanza de la pintura, formando la Escuela llamada en forma despectiva del "Tarro de Basura", organizando el "Independent Show" (en donde los artistas expondrían sin jurado ni premio) (1910); y realizando con sus discípulos la "Exposición de los ocho.



NEW YORK "WORLD" PORTRAYED CRITIC COLLAPSING ON SEEING ARMORY ART

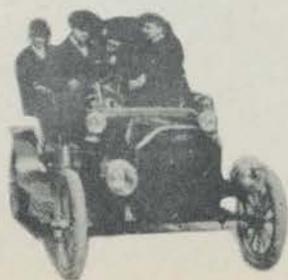
Dejamos el Armory Show al que Man Ray asistiera cuando tenía poco más de 20 años; y que le permitió conocer a los dos compañeros con quien trabajaría muy estrechamente, y enfoquemos un poco la personalidad de Marcel Duchamp, a mi juicio el artista que tiene más repercusiones en el arte pop. Pero cuidado, Duchamp no es pre-pop ni un proto-pop, ni siquiera un profeta del pop; ocurre que toda una generación vería tres décadas después su obra a la luz de un signo distinto.

Aclaremos: pintar bigotes a la monalisa, enviar un urinario a la exposición de artistas independientes o presentar como escultura una rueda de bicicleta; en la 1a. mitad del siglo XX tiene otra significación que pintar una lata de conservas en la 2a. mitad del siglo; lo que hoy es un acto de aceptación antes lo fué de rechazo, pero tenían que mediar entretanto futuristas, cubistas y surrealistas.

tas... Además con los Ready-Mades, que el propio Duchamp no definió sino muy vagamente, se inicia un fetichismo; 1º, velado hacia los objetos que culmina en el culto al objeto mismo; tal vez esto último sea la clave de la relación de Duchamp y los pops: "EL HABER PUESTO TERMINO A LOS LIMITES QUE SEPARAN EL ARTE DE LA VIDA COTIDIANA".

El lector debe tratar de ver en estas notas el transito de un lenguaje que no tiene ningún significado, infantil y senil simultáneamente (dadá), que deviene al y final en la palabra hablada de todos los días (POP), gracias a la magia y el surrealismo, que extrayendo elementos de la confusión Dadá logra crear un sistema libre de valores, confiando en su propia sensibilidad.

Se puede decir que antes de los surrealistas toda la cultura estuvo reducida a esquemas: Dante-Petrarca-Bocaccio -Homero- Virgilio - Diderot-D'Alambert y miles de otros son paquetes de utilidad pne-motécnica, pero que no tienen vigencia his-tórica, y menos artística. Ellos (los surrea-listas), fueron capaces de elevar al plano artístico al Marqués de Sade, confinado de la literatura por motivos morales, y a ha-cer su musa a Violette Nausier, por un ac-to heroíco: matar a su padre; fueron capa-ces de romper con una cantidad de valores que se venían repitiendo mecánicamente siglos antes de Cristo...



FRANCAMENTE...  
NO  
PUEDO ENTENDER  
ESTAS COSAS  
MOJUNA'S



Como nació el surrealismo

pretor

Y  
LOS

mani-fi-est

# Como nació el Surrealismo

Aquí debemos volver a retomar la historia que habíamos comenzado en Zürich, Colonia y Berlín, de la cual vimos también su antecedente en Nueva York; nos trasladamos ahora a París.

Allí, después de la guerra, un grupo de jóvenes: Breton, Aragón, Elouard, Soupault, mantienen una publicación que había de transformarse en el órgano oficial del Dadaísmo francés: "Literature", en principio difunden la obra de los escritores simbolistas y cubistas, es allí donde se publica el 1er. texto de corte netamente surrealista: "Los campos magnéticos", de Breton y Soupault.

Este grupo es el que recibe como un nuevo mesías a Tristán Tzara en 1920 cuando llega procedente de Suiza, consolidándose en París, un período Dadá, con características propias del espíritu latino.

Al principio primó el estilo dadá más ortodoxo, que consistía en molestar por molestar. En sus memorias cuenta Mathew Josephson, un escritor americano amigo de los dadás de entonces, de algunas excursiones por los barrios de París.

En un restaurant ruso a donde concurrían emigrados de la revolución, príncipes y nobles que se desempeñaban entonces como choferes de taxi, porteros, o en los menesteres más humildes, pero que no por esto dejaban de ser absolutamente reaccionarios; los dadás los congregaron para leerle la lista de platos del restaurant, y luego un manifiesto en alemán en pro del socialismo. Otra: aprovechando una reunión de obreros en la plaza de la República dirigieron discursos atacando las ideas de izquierda.

Por último, recordaremos el más conocido de los espectáculos dadaístas: el "Juicio a Barrés". Barrés era entonces un viejo político chauvinista, que clamaba venganza contra Alemania, y que tenía el estigma de haber sido un violento anti Dreyfusista. -La persona de Barrés fué representada por un maniquí y los jueces lo acusaron de: "crímenes contra el espíritu humano, en una parte del juicio apareció uno del grupo vestido con uniforme alemán y mascarara antigas gritando: "VIVA FRANCIA Y LAS PAPAS FRITAS". Como era habitual, todo terminó en un gran escándalo.

Este último acto dadaísta patrocinado por Breton no había sido acogido con mucho entusiasmo por algunos de sus compañeros. Desde luego Tzara había tomado parte en el de muy mala gana, pues pensaba que podrían sospechar que abrigaban principios humanitarios, igualmente Picabiá se negó a colaborar arguyendo que todo eso parecía "SERIO".

Estas anécdotas que cuento aquí como la historia precedida por estas líneas están tomadas del libro de Josephson antes mencionado, y por lo tanto constituyen una visión bastante familiar del dadaísmo, alejada de los esquemas de las clásicas "Historias del Arte", ahora veremos hasta que punto rompieron con los principios, de la vida civil nuestros dadás. De los anales secretos de dadaísmos: En el café "CINTRA", donde acostumbraba a reunirse el grupo, uno de los mozos olvidó en una mesa su billetera, y alguien del grupo se apoderó de ésta. Lejos del lugar del robo, discutieron que harían con la plata; las opiniones estuvieron divididas entre una publicación dadaísta o una gran fiesta. Se llegó al acuerdo unánime que devolverla sería una clara muestra de blandura moral, y que robarle a un pobre era un acto más meritorio que robarle a un rico. En todo caso no hubo decisión del destino del dinero y Paul Eluard fué encargado de custodiar entretanto el botín. Este devolvió el dinero por correo, siendo reprendido duramente por sus compañeros por su debilidad moral.

PREGUNTA: ¿Eran tan tremendos nuestros dadás? ¿o eran más bien jóvenes de buena familia dispuestos a reirse de todo el mundo? (¿?).

-No es del caso responder la pregunta, pero cabe si aclarar que carecían de "Teoría revolucionaria" y por lo tanto no podrían realizar ninguna revolución ni mantener el movimiento cohesionado. Una publicación literaria (Litterature) y una cantidad moderada de escándalos no pueden mantener la continuidad de un movimiento, además en el seno del Dadá ya comenzaban a perfilarse ciertas rivalidades entre las dos personalidades más fuertes del grupo, Breton y Tzara.

El cisma del dadaísmo se produjo a raíz de un congreso que





organizara Breton para analizar los principios del movimiento; Tzara insistía de manera muy desorientadora que el Dadá no es moderno, a su vez Breton hizo algunas declaraciones contra Tzara; en suma el movimiento perdió cohesión, o más bien dicho se cohesionó definitivamente en torno a la persona de Breton, pero ahora con otro nombre y otros objetivos.

Este grupo disidente del Dadá, se llamó a sí mismo "SURREALISTA" tomando este nombre del sub título que pusiera Apollinaire a su obra de teatro Les mamelles de Tiresais; "drama -surrealista".

La tribuna del movimiento fué la revista "La revolución Surrealista" aparecida en 1924 y dirigida por Naville, el que fué luego desplazado por Breton, quien rápidamente se convirtió en el dueño absoluto del grupo invitando y expulsando a sus miembros, creando todo el imperio celestial de la religión surrealista, en donde están situados: El Marqués de Sade, Freud, los poetas malditos, la pintura de Odilon, y de Chirico. Haciendo de lo esotérico, de lo maravilloso y de lo absurdo el gran motor del movimiento, pero siempre con los dos pies bien puestos en la tierra, para mantener la unidad del grupo.

Repetimos: Breton ordenó el aspecto teórico del movimiento y publicó los tres manifiestos en 1924, 1930 y 1942. Estos manifiestos reflejan en buena medida el estado del surrealismo en dichas épocas, pero en verdad no constituyen un programa de trabajo ni dejan en claro cuales son sus objetivos.

-Solamente en el primer manifiesto se esboza un programa y se proponen métodos, pero en forma confusa y en un mar de ideas que no colaboran a aclarar un método de trabajo.

Hemos de transcribir ahora los párrafos que a nuestro juicio son los más significativos, de este primer manifiesto.

**"NO HA DE SER EL MIEDO A LA  
LOCURA QUE NOS OBLIGUE A PONER  
A MEDIA ASTA LA BANDERA DE  
LA IMAGINACION".**

En  
la  
Caja  
de  
S. C. M.  
de  
Max  
Ernst  
en  
1920  
←



“EL HOMBRE PROPONE Y DISPONE.  
SOLAMENTE DE EL DEPENDE LLEGAR A  
PERTENECER POR ENTERO, O SEA  
MANTENER EN UN ESTADO ANARQUICO  
LAS HUESTES CADA VEZ MAS  
TEMIBLES DE SUS DESEOS”.

“NO OCULTO QUE PARA MI LA  
IMAGEN MAS PODEROSA ES LA QUE  
PRESENTA EL GRADO MAS ELEVADO  
DE ARBITRARIEDAD...”

Del segundo manifiesto hemos seleccionado los párrafos que se refieren al comunismo, el que Breton ataca desde un punto de vista estrictamente personal luego de su breve militancia, en don de fué destacado a una célula de obreros del gas, y no a menesteres intelectuales.

Es natural que la militancia de Breton por el personalismo que lo caracterizaba se iba a prestar para toda clase de equívocos (veremos después que no ocurrió así con otros surrealistas). Hoy día resulta divertido, y de género puramente chismográfico leer los párrafos que se refieren a este conflicto.

Veamos estos párrafos:

“:CON TAL DE QUE EL COMUNISMO  
NO NOS TRATE COMO BICHOS RAROS  
DESTINADOS A PONER EN PRACTICA  
EN SUS FILAS LA NECEDAD Y  
LA DESCONFIANZA, NOS MOSTRARIAMOS  
CAPACES DE CUMPLIR DESDE EL  
PUNTO DE VISTA REVOLUCIONARIO  
TODOS NUESTROS DEBERES”.

“EN LO QUE A MI CONCIERNE  
NO HE PODIDO POR EJEMPLO  
CRUZAR HACE DOS AÑOS EL UMBRAL  
DE LA CASA DEL PARTIDO



COMUNISTA FRANCES, LIBRE E  
INADVERTIDO COMO ERA MI DESEO.  
ESTA CASA EN DONDE EN CAMBIO  
TANTOS INDIVIDUOS POLICIAS Y DEMASES  
ESTAN AUTORIZADOS PARA RETOZAR  
A SU VOLUNTAD”.

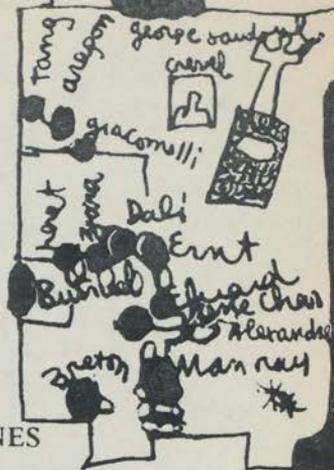
“(PARA AQUELLOS DE MIS LECTORES A QUIENES  
NO LES DISGUSTE LO PINTORESCO AGREGUE  
QUE LA OFICINA DE LA DIRECCION DE  
LA “LUTTE DE CLASSES” ESTA SITUADA  
EN EL N° 15 DE LA CALLE GRENELLE  
EN UNA PROPIEDAD DE LA FAMILIA  
NAVILLE QUE ES NI MAS NI MENOS  
EL ANTIGUO PALACIO DE LOS DUQUES DE  
LA ROCHEFAUCAULD)”.

“ASIMISMO DESTACO QUE CUANDO  
EL SEÑOR MOCHANGE EMPRENDE LA  
FUNDACION DE “LA REVUE MARXISTE”, LO  
HACE MEDIANTE EL FINANCIAMIENTO  
DEL SEÑOR FRIEDMAN POR CINCO MILLONES  
DE FRANCOS, AUNQUE SU MALA  
SUERTE EN LA RULETA, LE HAYA  
OBLIGADO POCO DESPUES A REEMBOLZAR LA MAYOR  
PARTE DE ESTA SUMA...”

“UNA ULTIMA PREGUNTA COMPLETAMENTE  
PLATONICA A NAVILLE: ¿QUIEN MANTIENE  
LA VERITE, ORGANO DE OPOSICION COMUNISTA...?”

Para la comprensión de este segundo manifiesto, que no es  
en absoluto un manifiesto es necesario comprender la época en que  
se desarrolla.

RUSIA, que había hecho su revolución en 1917, proclama  
la unión de repúblicas socialistas soviéticas (1923), el facismo se  
conformaba en Alemania e Italia, y en USA comenzaba la crisis que



Collaps de  
Ernst con  
el grupu  
surrealista  
en 1930

Alexandre

Armand

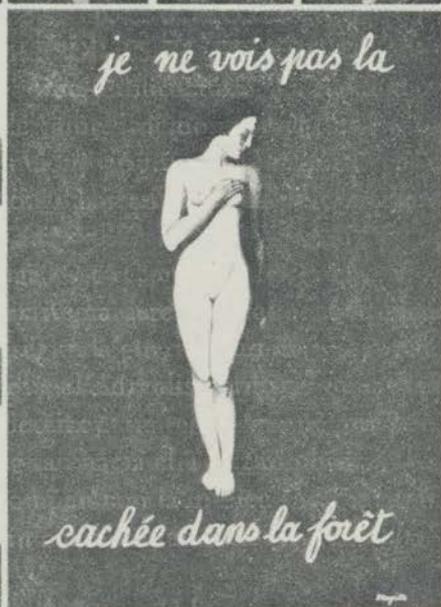
Bruce

Bruno

Carpenter



Rali



Edmond

Ernst



Fournier

Jean



Marcel



Max

Sadoul

Tanguy

Thom

Valentin

habría de extenderse por el mundo. En estos antecedentes se ve con claridad que la intelectualidad no podía permanecer indiferente a estos hechos políticos.

Tal vez uno de los primeros en tomar conciencia de esto fué Pierre Naville, que pasó de las filas surrealistas a las comunistas y publicó en 1926 su folleto "La revolución y los intelectuales", allí se pregunta:

“¿QUE PUEDEN HACER LOS SURREALISTAS?  
¡NADA, LA BURGUESIA NO LES  
TEME, LOS ABSORBE FACILMENTE ...!”

Breton mismo a su publicación: "La revolución surrealista" (12 números, los 8 últimos dirigidos por él), le cambió de nombre en 1930: "Surrealismo al servicio de la revolución" (6 números), comenzando un intento bastante estéril de conciliar el "surrealismo" y el "realismo socialista".

En 1935 Eluard y Breton viajan a Praga (Ojo; Checoslovaquia tenía entonces un régimen republicano, el sistema de democracia popular se inicia allí en 1945 después de la segunda guerra Mundial), allí dan numerosos recitales y plantean que el surrealismo no está en contraposición con el materialismo dialéctico.

Pero ese mismo año Eluard y Breton giran hacia el Trotzarismo, plantean su desconfianza a la URSS y rompen con la intelectualidad comunista francesa con quienes venían colaborando desde 1925.

Un año después Eluard rompe con Breton y publica en L'Humanité su poema "Noviembre 1936"; adhiere al comunismo partido en donde comenzará a militar en 1942, en donde hace la resistencia durante la ocupación, luego trabajará en el movimiento de la paz.

Una posición similar toma Aragón, quien publica: "Por un realismo socialista", en donde predica un retorno a la realidad invocando las mismas ideas que antes servían al surrealismo, las que están condensadas en dos frases de Lautremont:



1930  
foto  
de  
Man Ray  
Eduard arp tanguy surreal  
Breton dali ernst y Man ray

"LA POESIA DEBE SER HECHA POR TODOS".

"LA POESIA DEBE TENER POR FIN UNA  
VERDAD PRACTICA".

Entretanto, en 1938 Breton viaja a México y funda allí con Trozki la FIARI (Federación Internacional de Arte Revolucionario independiente). Con este último y Diego Rivera publica: "Por un arte revolucionario independiente"; "LO QUE NOSOTROS QUEREMOS: LA INDEPENDENCIA Y DESARROLLO DEL ARTE POR LA REVOLUCION; LA REVOLUCION POR LA INDEPENDENCIA DEL ARTE", publican la revista Clé, órgano oficial del grupo y organizan una gran exposición de surrealismo en la que colabora también el poeta peruano César Moro.

Durante la guerra Breton se exilará en USA, volverá a París en 1946, dará conferencias y organizará exposiciones surrealistas pero ya será un personaje del pasado.

Retomemos la historia, nos hemos alejado hablando del segundo manifiesto, veamos ahora el tercero, publicado en 1942, y tratemos de ver éstos como tres situaciones típicas en el desarrollo del surrealismo.

Tercer Manifiesto 1942. Su nombre: "Prolegómenos a un tercer manifiesto del surrealismo o no", más bien no, no constituyen estas notas un manifiesto; son meditaciones, con algunos destellos aclaratorios, a veces con reflexiones brillantes y algunos párrafos en que se hace un balance del surrealismo, pero al igual que el manifiesto anterior, no hay aquí indicación de programa ni propósitos.

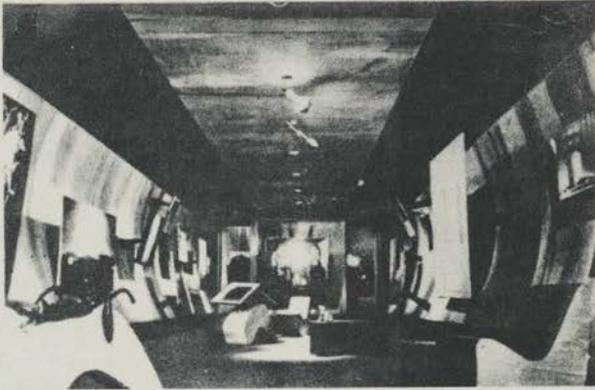
Reiteraremos la situación de entonces (1942). Un mundo bastante convulsionado con un foco facista en expansión, China luchando por su revolución, la URSS cerrada, Polonia y Checoslovaquia invadida por los nazis. Comenzaba así la segunda guerra mundial. Ese mismo año Hitler y Stalin firman el pacto nazi-soviético.

En 1942 Roosevelt es reelegido y en 1942 los japoneses bombardean Pearl Harbour lo que hace que USA entre a la guerra.

Con la guerra llegan los surrealistas a Nueva York como exilados, van allí Breton, Ernst, Matta, Tanguy, Masson y Dalí, llegan

←  
Breton  
Rivera  
Trotzky  
4  
Madame  
Breton  
en  
Méjico  
en  
1938  
←

El grupo a su llegada a  
Nueva York (1942)  
Breton, Mondrian, Masson  
Onzenfant, Lipchitz  
Tchelitchev, Steiglman  
Burman / sentados: Matta  
Zakine, Tanguy, Ernst  
Chapal y Leger



← Galería arts of this Century de Peggy Guggenheim

también otros artistas como Mondrian y Leger y llega Peggy Guggenheim con toda su colección de arte moderno.

El arte moderno ya ha ganado en esa época la batalla, con excepción de Alemania donde ha sido calificado de "degenerado" y de la URSS en donde el arte oficial es el "Realismo socialista", en el resto del mundo hay interés y mercado para estas expresiones.

El surrealismo se ha promovido hasta el punto de agotarse y repetirse, ha habido exposiciones importantes en Londres, París, Praga, México, Nueva York. . .

Seleccionamos del tercer manifiesto dos párrafos que hacen referencia a esta idea.

"EL SURREALISMO ESTA MUY LEJOS HOY DE PODER JUSTIFICAR TODO LO QUE SE EMPRENDE EN SU NOMBRE, ABIERTA O SOLAPADAMENTE DE LAS MAS LEJANAS "CASAS DE TE" DE TOKIO A LAS DESBORDANTES VITRINAS DE LA 5a. AVENIDA, AUNQUE JAPON Y USA ESTEN EN GUERRA: LO QUE SE HACE EN UN DETERMINADO SENTIDO SE PARECE MUY POCO A LO QUE SE DESEA HACER..."

OTRO:

"SE EXHIBEN HOY DEMASIADOS CUADROS EN EL MUNDO QUE LES HAN COSTADO MUY POCO ESFUERZO A LOS INNUMERABLES IMITADORES DE CHIRICO, PICASSO, ERNST, MASSON, MIRO, TANGUY, MAÑANA LE TOCARA TAMBIEN EL TURNO A MATTA..."

Por último se transcriben aquí dos párrafos referentes a la propia personalidad de Breton, personalidad que se refleja continuamente en estos manifiestos.

"SI, UN SISTEMA PUEDE CAUTIVARME, PERO JAMAS AL EXTREMO DE NO QUERER VER EL PUNTO VULNERABLE DE LO QUE UN HOMBRE COMO YO SE DA A SI MISMO COMO VERDAD..."

"NADA DE LO ESTABLECIDO Y DECRETADO POR EL HOMBRE PUEDE CONSIDERARSE DEFINITIVO E INTANGIBLE Y MENOS AUN LLEGAR A CONVERTIRSE EN OBJETO

# SU TERCER MANIFIESTO ESTE ANTES

EL PROPIO BRETON PUBLICO EN

Preocupado por la moral, es decir por el sentido de la vida, y no por la observación de las leyes humanas, André Breton, por su amor de la vida exacta y de la aventura, vuelve a dar su sentido propio a la palabra "religión".

ROBERTO DESNOS, INTENCIONES.

Querido amigo, la admiración que le tengo no depende de la perpetua suscitación de sus "virtudes" ni de sus errores.

GEORGES RIBEMONT-DESSAIGNES, VARIETES.

Querido Breton: puede ser que no vuelva jamás a Francia. Esta noche insulté todo lo que usted puede insultar. Estoy reventado. La sangre me corre por los ojos, las narices y la boca. No me abandone. Defiéndame.

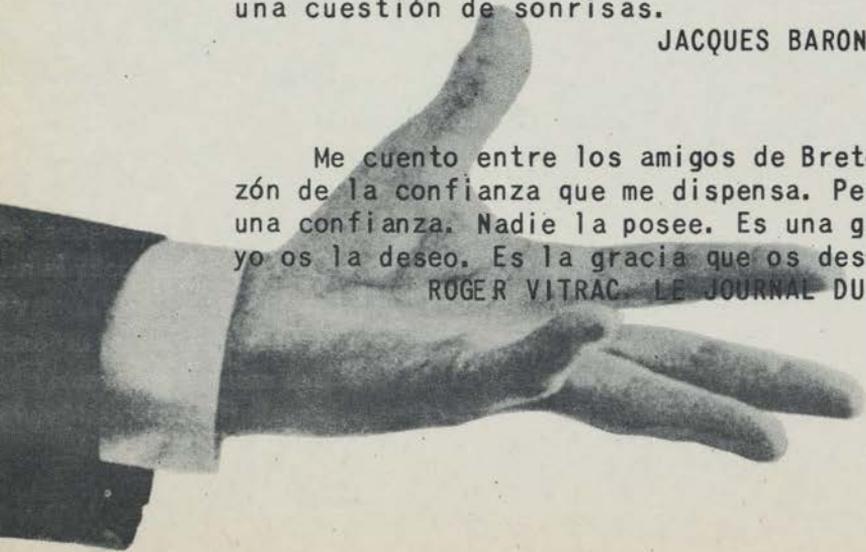
GEORGES LIMBOUR (21 DE JULIO DE 1924).

...Sé exactamente lo que te debo y sé también que son algunas nociones que me diste en el curso de nuestras charlas las que me han permitido llegar a esas comprobaciones. Nosotros seguimos caminos paralelos. Quisiera que creyeras sinceramente que mi amistad por tí no es una cuestión de sonrisas.

JACQUES BARON (1929).

Me cuento entre los amigos de Breton en razón de la confianza que me dispensa. Pero no es una confianza. Nadie la posee. Es una gracia, y yo os la deseo. Es la gracia que os deseo.

ROGER VITRAC. LE JOURNAL DU PEUPLE.



Y la última vanidad de ese fantasma será apestar eternamente entre las pestilencias del paraíso prometido a la próxima y segura conversión del faisán André Breton.

ROBERTO DESNOS, UN CADAVER (1930).

El segundo manifiesto del surrealismo no es una revelación, es todo un éxito.

No se puede hacer nada mejor en el género hipócrita, traidor, sobador, sacristán, y, para resumirlo todo: polizante y cura párroco.

GEORGES RIBEMONT-DESSAIGNES, UN CADAVER.

Me dará mucho placer verte sangrar por la nariz.

GEORGES LIMBOUR (DICIEMBRE DE 1929).

Era el íntegro Breton, el salvaje revolucionario, el severo moralista.

Pues bien, ¡un bonito nene!

Esteta de corral, este animal de sangre fría sólo ha contribuido a crear la más negra confusión en todo.

JACQUES BARON, UN CADAVER.

En cuanto a sus ideas, no creo que nadie las haya jamás tomado en serio, salvo algunos críticos complacientes que él anulaba, algunos colegiales que empiezan a envejecer y algunas parturientas que sueñan parir monstruos.

ROGER VITRAC, UN CADAVER.



ICH, VANDERVELDE

empfehle bestens



Macdonalds läßt sich...

300 Mill. an neue Steuern  
Der Massenstreik  
in Australien  
Waffenentlassungen  
Dividenden

Deutscher Giftgastransport nach China

Schweizerindustrie diktiert

LA TERRE FIAT

Blutige Kämpfe

Predigten gegen die Sowjets

Waffenentlassungen  
30. Farbenindustrie

OIL PROFITS

Dank des Wirtschaftswunders

Kommt der Bauer in Indien  
Gastonia-Prozess  
Feld vermagt sich

BOMBAY AND  
Gespinnst  
ARTIKEL 48  
POLICE FIRE  
CROWN  
BOMBAY

Kulturschauberg



God save the King!

Rote Fahne  
Beschlagnahme  
Polizei schießt  
Dangefrozier Roti Kinderrettung



die Freiheit

Die Kleinen fordern bieten!  
Agrarier verlange  
Kontordat  
in Brot für Erwerbslose



Banzervagen gegen  
Korruption, Arbeitslose  
Keine Arbeitslosigkeit  
Young-Plan  
Arbeitsmarktlage

des Westens!

“SI ESCRIBES SIGUIENDO EL METODO SURREALISTA TRISTES IMBECILIDADES SERAN, SIN ATENUANTE; TRISTES IMBECILIDADES”. Aragón. (Tratado del Estilo).

## Metodos del Surrealismo

“El Hombre es un ser contradictorio”, ha dicho Sartre, y Cirlot ha agregado: “pero nadie en la historia del mundo, acaso como los surrealistas han vivido esa verdad, haciendo de ella el motor de todos los actos, el fundamento de todos los pensamientos, y la finalidad de todas las empresas”.

Breton ha descrito la idea del surrealismo como:

“La recuperación total de nuestra fuerza psíquica mediante el descenso vertiginoso en nuestro interior, “la iluminación sistemática de los lugares ocultos y oscurecimiento de los demás.

En suma, alteración de valores, se propone lo contradictorio, lo irracional, lo no-perfecto, lo cruel, se invierte el signo, que clásicamente se ha denominado como positivo, contra lo pensado, lo planeado y lo elaborado, oponen lo espontáneo, lo irracional, lo imperfecto...

Otra característica de esta escuela es a tensión, se crispa al espectador, para lograr esto el artista también ha llegado al límite y de muestra también esto, el buen número de “suicidas surrealistas”.

El caso de Antonin Arthand que murió loco también nos sirve para ilustrar esta idea.

Nos anticipamos a dar estos ejemplos para hacer una salvada bastante importante.

### ATENCION:

Se puede ser artista surrealista sin ser surrealista, así como se puede ser artista ingenuo haciendo arte como niños, sin ser ingenuo, o como los pintores que abandonan el figurativismo, y pasan a ser abstractos luego de una conversación de sobremesa...

Los métodos a que nos referimos fueron creados por los surrealistas y tienen vigencia artística en el momento de su creación, mientras están vitales y no pierden sus posibilidades expresivas.



← Jackson Pollock →

La repetición mecánica de estos métodos no pasará de ser la aplicación de una receta para crear un producto sin esfuerzo y sin contenido.

Estos son los métodos que inventaron los surrealistas:

Automatismo - Collage - Frotage.

## **Automatismo:**

El principio del automatismo podría definirse como un abrir de puertas al subconciente, sin intervención de la razón. Este sentido este método podríamos ligarlo en sus orígenes al psicoanálisis de Freud, con cuyas teorías se familiarizó Breton en su breve ejercicio de la medicina, cuando trabajó con soldados con alteraciones mentales, al término de la primera guerra Mundial.

Pero el automatismo no solamente es psíquico, también puede ser físico, así como se deja vagar el pensamiento libremente, se deja vagar la mano dejando un testimonio gráfico de estos movimientos inconcientes.

El desarrollo de esta idea permite el nacimiento de la pintura de acción, y de la pintura tachista, o manchista, cuyas características están involucradas en su nombre. Igualmente podría llamarse automática la pintura de Jackson Pollock, cuyo sistema de "dripping" (goteo) consiste en dejar caer desde lo alto sobre una tela colocada en el suelo, la pintura contenida en un tarro lleno de agujeros.

El término automatismo psíquico fué usado por primera vez por Breton y experimentado por el mismo en colaboración con el poeta Philip Soupault en el texto de "Los Campos magnéticos", publicados en 1919, allí como el propio Breton lo expresa: "Se pusieron a borrar cuartillas con loable menosprecio de las consecuencias literarias de esa empresa", así dieron cauce a un torrente sucesivo de imágenes absolutamente gratuitas pero conservando contenido poético y unidad temática recordando muchas veces a su predecesor Mallarme ("Meo hacia las estrellas con el beneplácito de los grandes heliotropos...")

Transcribimos un fragmento de "Los Campos magnéticos:



“¿QUE PODEMOS HACER CON LOS NIÑOS MUSCULOSOS? LA SANGRE CALIDA DE LAS ABEJAS ES CONSERVADA EN BOTELLAS DE AGUA MINERAL. JAMAS NADIE HA VISTO LAS SINCERIDADES AL DESNUDO. HOMBRES AFAMADOS PIERDEN LA VIDA EN EL DESCUIDO DE ESAS HERMOSAS VIVIENDAS QUE HACEN LATIR LOS CORAZONES.

¡QUE PEQUEÑAS PARECEN ESAS MAREAS RESCATADAS! LAS FELICIDADES TERRESTRES CORREN EN TORRENTES. CADA OBJETO SIRVE DE PARAISO.

UNA GRAN AVENIDA DE BRONCE ES EL CAMINO MAS DIRECTO. LAS PLAZAS MAGICAS NO SON PARADEROS IDEALES. ANDAR LENTO Y SEGURO: AL CABO DE ALGUNAS HORAS SE PUEDE VER EL BONITO ARBUSTO DE LA HEMORRAGIA NASAL. EL PANORAMA DE LOS PULMONARES SE ILUMINA. SE OYE CADA PASO DE LOS VIAJEROS SUBTERRANEOS.

## Collage

Partamos diciendo que un antecedente muy directo de collage lo encontramos en una de las ideas fundamentales del Dadaísmo, quienes además de “Negar todo” quieren “Mezclar todo”.

En el collage la pintura deja de ser pintura para incorporar elementos ajenos, pero mucho cuidado; aquí tiene que primar el disparate.

Los “Papiers collés” de Picasso y Braque están hechos con sentido pictórico de búsqueda de materiales, y no llevan involucrada la idea de collage, el que debe estar formado por un todo cuyas partes son antagónicas, y choca verlas juntas, mejor aún si esto se acentúa con un título literario, que nada tiene que ver con el contenido.

En este sentido hemos de considerar involucrada la idea de collage en la Monalisa, a la cual Duchamp en 1919 le agregó bigotes y el sub-título de: L.H.O.O.Q, cuyas letras al ser leídas en forma ligera en francés suenan como “Elle a chaud au cul”, es decir, ella tiene caliente el culo, con lo que seguramente quizo explicar el origen de la enigmática sonrisa.

← collage de Max Swarnberg →



L.H.O.O.O.



Pero sin duda quien ilustra mejor lo que es el collage y cuales son sus posibilidades es Max Ernst, quien publicó tres libros sin texto, realizado solamente con recortes recompuestos de revistas ilustradas; estos fueron: "La mujer de 100 cabezas", "El sueño de una joven que quiso ser carmelita", y "Una semana de bondad".

Hay muchos otros antecedentes del collage; en 1911 en Londres se publicó un libro que bajo el título de "What is life?" contenía imágenes por combinación de recortes.

Según Aragón, Jacques Vaché practicaba esta técnica.

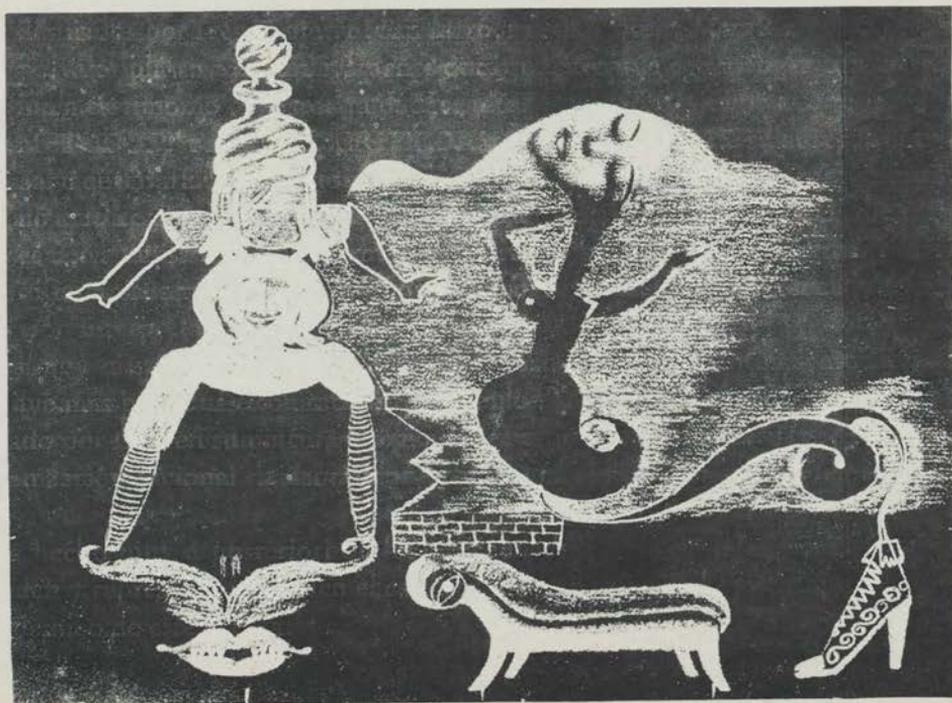
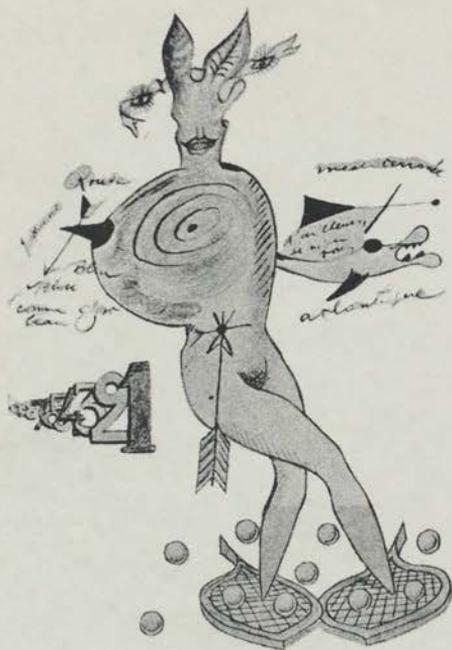
Igualmente en Berlín el fotomontaje practicado por los dadás es otra de las formas de esta misma expresión.

Cabe aceptar aquí que desde que se inventó la imprenta ya estaban dadas las condiciones para el collage, y sólo debía venir una inversión de valores para darle a este juego un valor artístico.

En el género literario esta técnica también tiene un sentido; se puede apreciar así en los poemas orto-fonéticos de Raoul Hausman que consisten en agrupaciones de letras de distinta familia y en el poema de Kurt Schwitters: "Memorias de Anna Blumes", "en que combina tipografías distintas y recortes.

También podríamos calificar de collages espaciales a muchos de los objetos dadás, surrealistas, o a los ready mades, por estar constituidos por partes que no tienen relación entre sí.

Por ejemplo el "Angelus" de Dalí, consiste en un busto clásico en cuyos hombros caen dos mazorcas de maíz a manera de pelo, sobre la cabeza como sombrero un pan, encima del cual hay un tintero que lleva esculpido el Angelus de Millet.



of un photoppe de Domu n'puez

2 cadaveres exquisitos

# Frotage

El Frotage es otra de las técnicas inventadas por Max Ernst; consiste en obtener por medio de frotado, las texturas de una materia, traspasando estas al papel.

En esta misma gama de posibilidades pueden incluirse la calcomanía, de Domínguez y el Fumage de Paleen, que consiste en la aplicación directa de matrices sobre la tela, chorreados o quemados a fuego, que crean formas sugerentes.

Por último haremos mención a un juego, conectado a estos sistemas y otro método propuesto por Dalí.

## CADAVER EXQUISITO.

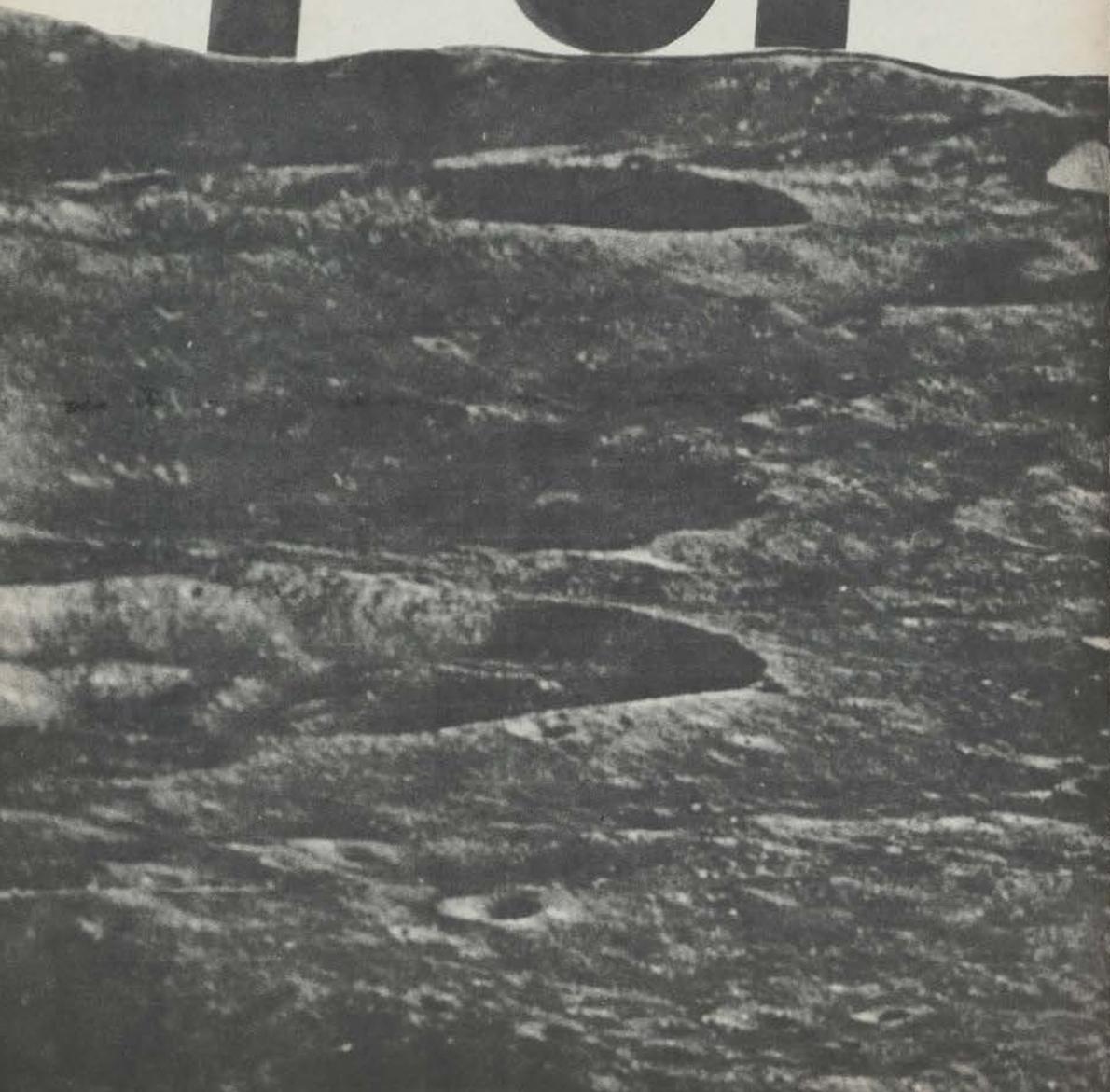
Es un juego que consiste en doblar un papel, escribiendo o dibujando en cada uno de sus pliegues una frase cuya forma o texto ignoran los otros integrantes del equipo. El nombre de este sistema proviene de la primera frase obtenida de esta manera: "El cadáver exquisito bebe el vino nuevo". -Conocidos son los "cadáveres" dibujados por Ives Tanguy, Joan Miró, Max Morise, y Man Ray, cuyo valor plástico es relativamente dudoso, pero que constituyen un buen testimonio del espíritu dadá.

**METODO PARANOICO-CRITICO.**- Según las palabras de su autor, Salvador Dalí, la "paranoia no se limita nunca a ser ilustración, sino que constituye la verdadera y única ilustración literal conocida, es decir "ilustración interpretativa delirante", la "identidad" se manifiesta siempre a posteriori como factor consecuente a la "asociación interpretativa".

Este método no es muy claro y no aporta elementos como para ser empleado, constituye más bien una exploración bastante literario del método empleado por Dalí en su pintura que consiste, a grosso modo, en una organización racional de asociaciones libres, obtenidas en trance.

Este enunciado es hecho muy a posteriori de los procedimientos que aquí lo preceden y representa muy bien el espíritu publicitario - comercial - académico de este artista.

# pop



# pop

FRANCAMENTE...

NO

PUDO ENTENDER  
ESTAS COSAS

МОЖНА



Nos convendría para mejor comprensión del "POP", dejar sentados algunos puntos que si bien no son absolutamente ciertos están muy cerca de la verdad; o que por lo menos no son falsos, y fijar algunos escalones históricos que nos conducen directamente al nacimiento del POP. Estos escalones serán aclaratorios; seleccionaremos algunos momentos que se ligan o se contra ligan en el pasado con la tendencia que ahora nos interesa.

1.- EL POP es una escuela típicamente norteamericana cuyo nacimiento, muerte y desarrollo está unido a la cultura norteamericana.

Esto no es absolutamente exacto, el POP nació en Inglaterra incluso el término POP, fué empleado por primera vez por el crítico inglés Laurence Alloway a propósito de las obras de un grupo de artistas del ICA, en 1966). Pero nos es útil en principio ligarlo a la más típica sociedad de consumo.

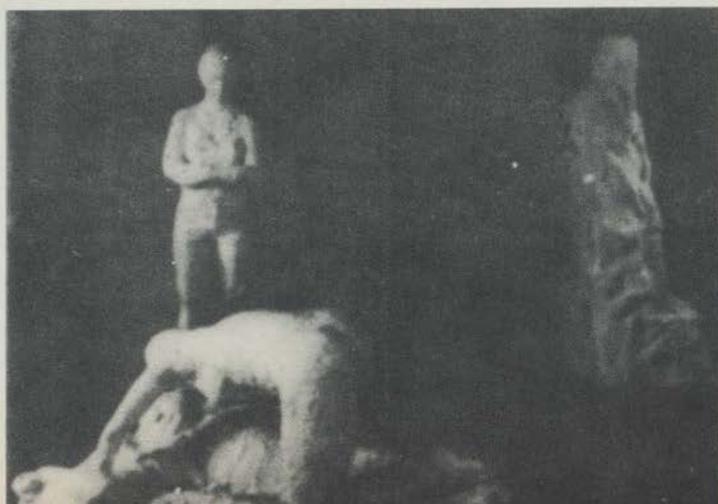
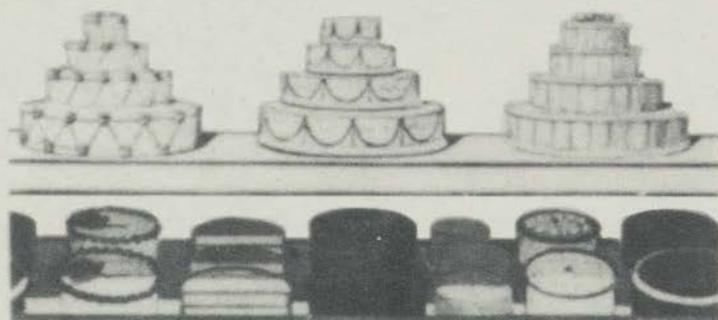
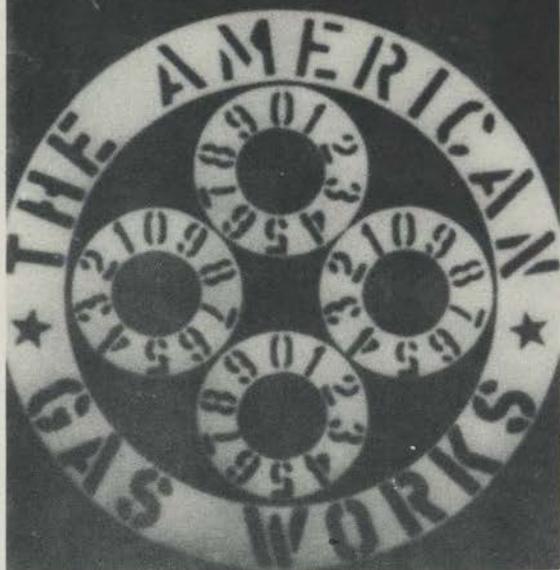
2.- El POP tiene un antecedente directo en el DADA.

3.- El POP nace por agotamiento y antítesis del informalismo.

Partamos diciendo que el POP es una expresión típica de la cultura urbana de Estados Unidos. Pero detengámonos aquí y preguntémonos: ¿Ha habido otra expresión cultural típica norteamericana? ; la respuesta es sí, (no podría ser de otra manera, el Mayflower llegó a América en 1620 ).

A mi juicio la escuela pictórica llamada "American Scene" tipifica muy claramente lo que es la vida norteamericana, sin embargo, la vigencia de esta pintura no sobrepasa los límites de Estados Unidos. Pero hay otras expresiones que rompen la barrera geográfica de las cuales sólo hay una culta: la literatura particularmente, la novela y el teatro.

Porque las expresiones americanas de mayor influencia en el exterior son de raíces populares (POP-ulares), el Jazz en todas sus etapas; los Westerns, cuya carga cultural debería ser objeto de un largo análisis, ya que hoy día se realizan en Italia, en Japón, en



Checoslovaquia, etc.; y los comics. Analizando estas expresiones pienso que Dick Tracy es más conocido de Scott Fitzgerald; Louis Armstrong ha tenido mayor difusión que Sinclair Lewis y la popularidad de Hemingway está basada en gran parte en una difusión extra literaria pues su obra ha servido de guiones cinematográficos ("Por quien doblan las campanas", "Tener o no tener", "Los asesinos", "El viejo y el Mar", "Las nieves del Kilimanjaro", "Adios a las armas", "Ahora brilla el sol"...).

Vemos luego de este comentario, que las fuentes culturales norteamericanas han estado más ligadas al cine, al periodismo, y a la música popular que a la filosofía y al ensayo, cosa perfectamente comprensible en una nación que no ha tenido Edad Media, Renacimiento, Reforma, etc.

Pensemos también que hasta hace poco las expresiones del folklore urbano eran vergonzantes y extra-artísticas. Han tenido que agotarse muchas fuentes de inspiración antes de beber en esta. Sólo un espíritu tan imaginativo como Picasso pudo apreciarla en todas sus dimensiones. Ya en 1907 Picasso había descubierto las posibilidades del folklore negro. En 1939 descubrió los comics y por eso sea tal vez el primer POP. La cosa ocurrió en la casa de Gertrudis Stein, allí vió en unos diarios unas tiras cómicas, (no se conocían en Europa). Esta idea de imagen seriada lo inspiró para hacer algo similar en "Sueños y mentiras de Franco"...

Trazamos aquí una línea:

---

Trazada la línea preguntémonos que hemos dicho en estas paginas. (¿? ).

1º.- Que hay una escuela de pintura que refleja la vida norteamericana (American Scene), pero que no pasa los márgenes de USA.  
2º.- Que las expresiones del folklore urbano de USA (se mencionaron el Jazz, los Westerns y Comics), van más allá de sus fronteras y sirven para tipificar el espíritu del país.

Agreguemos a esto: que el POP es un retorno al objeto, (una nueva forma de "American Scene"), al objeto físico palpable re-



conocible, absolutamente "Made in USA", incorporando al "American Way of life":

LA CAMA, DE RAUSCHEMBERG  
LA SOPA CAMPELL, DE WHARPOF,  
LOS HAMBURGUESES, DE OLDEMBURG.

Son ejemplos que nos son útiles para apoyar esta idea.

Deduzcamos también que esta vuelta a la más cruda objetividad se produce por agotamiento del informalismo. Hay un momento en que el azar, la mancha, el gesto o el golpe no tienen nada más que decir y dejan paso a personajes antípodas, (la cama, la sopa, el hamburgués), del mismo origen de los personajes del "American Scene", pero descendientes muy directos y con marcado aire de familia del urinario de Duchamp. (¿? ).

Pero el espectador de esta obra no tiene precedente en el espectador de 50 años antes. Nos encontramos ante un mercado cuyo consumidor es muy rico, dispuesto a aceptar a ciegas el consejo de su asesor artístico-económico. Son estos los que en gran medida imponen el POP.

El argumento es de perogrullo: "Cuidado, las obras de Van Gogh no se vendieron en su época, hoy cuestan fortunas..." Cezanne y Gauguin tampoco tuvieron buena suerte, hoy día sus cuadros no tienen precio". Que no nos suceda esto a nosotros.

Este ejemplo podría ilustrar el éxito del POP en el sentido comercial, pero hay otras razones tan valederas como esta, en otros campos. Algunas conquistas que difícilmente habrían podido hacerse años antes, en generaciones en que fué reprimida la vulgaridad. El joven hoy día es libre para elegir lo que verdaderamente quiere; lo que sus padres, abuelos y tatarabuelos veneraron a escondidas la pornografía, la literatura barata. Sus fetiches son extraídos de imágenes corrientes de su infancia, tiras cómicas, hamburguesas, envases, actrices de cine seleccionadas entre los objetos de la vida cotidiana, artículos de supermercado, máquinas de coca-cola, avisos luminosos y elementos de la publicidad.

Toda esta imagenería, mezcla de vulgaridad y sofisticación expresa a mi juicio muy bien lo que es la sociedad de consumo nor-

teamericana.

La consigna aquí, como la de los dadás es mezclarlo todo, las técnicas, los personajes, los temas, los recursos.

Rauschemberg pintó cuadros en donde ponía pedazos de periódico, o de espejo, luego mezcló imágenes fotográficas por medio de silk screen. Después colocó un receptor de radio detrás de las telas...

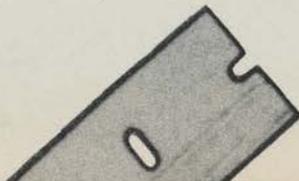
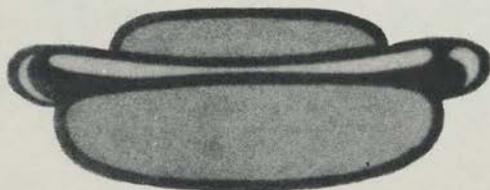
Dine pinta batas y abrigos, pero a veces no las pinta, sino simplemente exhibe la ropa, incrusta letras en los cuadros o pone una cadena de la cual sujeta un hacha, la que clava en un tronco.

Segall sienta figuras de yeso en auténticos muebles, o las coloca en ambientes enteros que incluyen mesones, micros, puertas, tragamonedas, escaleras...

Es fácil deducir de esto que el POP es el apogeo del dadaísmo; efectivamente es así, pero al correr de los años se ha producido una alteración de valores, el "Anti Arte", ya no es un término antagónico de lo que se llamó "ARTE" hace 20 años. El DADA, que era el colmo de la negatividad artística con el tiempo ha adquirido una gran carga positiva.

En algún sentido se ha alcanzado el sueño tan largamente esperado por los surrealistas: un arte hecho por todos lo que también es un arte hecho para todos; hay que aprender a escuchar la música que hacen los autos en las calles, mirar como escultura el buzón de la esquina, ver una escena, de teatro en una mujer que toma un taxi cargada de paquetes.

No hay que pagar la entrada al museo o al teatro, para que los sentidos puedan disfrutar de un espectáculo "artístico", basta sentarse a la puerta de la casa...





*"Pardonnez-moi, but isn't that a Rauschenberg?"*

# Ha pp

# EN

# TING

# S



Vamos a considerar a los Happenings como la expresión más arquetípica del POP; estos reflejan con mucha claridad el espíritu POP y deja entrever muy bien sus orígenes Dadá-Surrealista.

Hay en los Happenings una evidente reacción contra la concepción "Museo" de la obra de arte, contra la idea de que el artista debe producir cosas para conservarse y admirarlos después con los ojos entornados.

Hay un uso deliberado de materiales extra-artísticos: papel, latas, automóviles, neumáticos, toda clase de materiales residuales y comida: tortas, hamburguesas, helados...

La comida y los materiales de consumo aseguran que la obra se convertirá en polvo y en basura rápidamente; la aseguran como única, que no puede re-editarse en la misma forma, que no puede consumirse de nuevo, a diferencia de una obra de teatro que se puede montar eternamente y de la cual disponemos de un texto que podemos leer cuando deseemos; el happenings muere una vez que se produce, y esta producción está basada en indicaciones, que pueden respetarse o no.

El tratamiento del tiempo en el happenings nada tiene que ver con el tiempo de duración de una obra de teatro; la duración del happenings es absolutamente imprevisible, puede durar de cinco minutos a un día entero, o más si el público resiste. El happenings dura mientras se consume y no tiene otro tiempo que el presente; en general, los asistentes a un happening no saben cuando este ha terminado, y es necesario que se les indique.



# Ha

Para precisar la idea de Happening hemos recurrido muchas veces a conceptos de teatro. Cabría preguntarse: ¿son los happenings obras de teatro? La respuesta ortodoxa, la que daría un creador de Happenings sería: ¡NO!; sin embargo para definirlo tendríamos que recurrir continuamente a analizar elementos que se utilizan en el teatro aunque sea para modificarlos o negarlos.

EL LUGAR: El único lugar no recomendable es un teatro convencional; sirve un subterráneo, una casa abandonada, una calle, una tienda, un jardín; en general se recomienda un lugar que no tenga nada que ver con el "ARTE". Los Happenings que habían nacido en una exposición de pintura de Allan Kaprow realizó en 1956. pasaron a una sala de exposiciones, la "Reuben Gallery", en donde se realizaron los primeros ya con ese nombre en 1959. El primero que se dio públicamente, fue "Dieciocho happenings en seis partes"; continuaron luego en la "Hudson Gallery", y en la "Green Gallery", pero esto debe considerarse como un período de formación ya que el lugar apropiado para el transcurso de un happening es un lugar insólito para un espectáculo, de preferencia un sitio subterráneo angustioso o sofocante.

LUCES, ESCENOGRAFIA Y UTILERIA, no pueden faltar en un happening, había que agregar aquí maquillaje y música, todos estos son elementos teatrales, cuyos principios no se diferencian fundamentalmente de los del teatro (la ópera o el ballet), pues aún cuando se consideren otras implicaciones filosóficas el happening es un espectáculo visual), en

donde ocurre algo de lo cual participa un público. Este público a diferencia del que asiste a una obra de teatro, debe obligatoriamente "intervenir", aunque no quiera, no es raro que se le tire agua, de que se le haga circular o se le ensordezca con ruidos desagradables; es posible, que la tensión esté mantenida por los abusos que se ejercen contra el público, el que a veces tiene que permanecer durante el espectáculo en lo alto de un andamio o encerrado en una caja. Esto último ocurrió literalmente en el "Happening de Primavera", que Kaprow presentó en la "Reuben Gallery", en 1961; allí los espectadores fueron obligados a entrar en fila india a un túnel angosto y oscuro, acomodarse y mirar como pudieran; vieron lo que sucedía afuera a través de unas perforaciones, al terminar el happening cayeron los muros y fueron expulsados por un tipo que manejaba una gran máquina cortadora de pasto.

Estas actitudes de violencia son comunes a la mayor parte de los happenings, lo que los ligan en forma directa a la línea Artaudiana del teatro, aquí está implícita la idea del teatro de "la crueldad", más dirigido a los instintos que a la inteligencia. Pero este no es el único préstamo, en la participación del público podemos ver una relación bastante directa con el sicodrama o la psicoterapia de grupo, métodos teatrales para el tratamiento de problemas psicológicos.

El parentesco, con algunos actos gratuitos dados, también, es bastante claro. Ya en 1921 Breton había sugerido que los dadaístas deberían encontrarse con el público más en las calles y en



las plazas, que en los teatros o salas de exposiciones.

En 1921 con ocasión de una exposición de Max Ernst, los dadas realizaron actos que no difieren del happening; dos de ellos con guantes pero sin corbata,

de ellos con guantes pero sin corbata, caminaban entre los asistentes saludándolos con apretones de manos, Breton prendía fósforos; Soupault y Tzara jugaban a las escondidas, otro contaba en voz alta las perlas de los collares de las asistentes, y alguien dentro de un ropero gritaba a toda boca porquerías...

En Relache, un ballet de Picabia, con música de Satie, los espectadores fueron cegados con reflectores que salían desde la escena, y la danza estuvo interrumpida por iluminaciones intermitentes de una pareja desnuda, y un bombero que tiraba agua de un extremo a otro del escenario. En el intermedio se proyectó una película "Entre act" de René Clair, que hoy día es un clásico del cine.

En USA el ballet ha tenido precedentes similares, en 1953 Cunningham presentó en el 1er festival de Artes creadoras de la Universidad de Brandeis: "Collage", en donde 15 personas, ninguna de ellas bailarín profesional, hacían una cantidad de gestos habituales tales como, lavarse, peinarse o empolvarse...

Simone Morris en 1960, ofreció un espectáculo bastante similar a los happenings consistente en una serie de instrucciones danzadas. Ej.: un hombre yace en el piso, durante todo el transcurso del espectáculo, otro hombre debe amarrar con una cuerda al primero.

Hay muchos más ejemplos, pero casi todos estos están conectados al nombre del coreógrafo, Cunningham, y en justicia debemos agregar al músico John Cage, cuya música es probable que esté más ligada al happening que a la música misma; los "cuatro minutos, treinta y tres segundos de silencio", o los sonidos arrancados a un piano, en las cuerdas y no en el teclado, su música para doce receptores de radio, que necesita 24 personas, (una para el volumen y otra para el dial), más un director los que siguen las indicaciones de una pizarra, pero por la variedad de los programas, radiales, el resultado siempre será distinto; las escrituras musicales hechas al azar el uso de sonidos no instrumentales, el uso de sistemas inusitados como fabricar música "cruda" que es ordenada por el ejecutante; ponen a Cage como un precursor de los happenings, espectáculos en los que también ha colaborado desde sus comienzos.

Y por último, la pintura entra en escena, no solamente porque los happenings pueden considerarse collages espaciales sino a causa de los pintores; una forma posible de definir los happenings sería decir que son obras de teatro hechas por los pintores. Desde luego hemos visto que el origen de los happenings estuvo en una exposición de Kaprow; él mismo ha dicho que estos son la pintura que él habría llegado a hacer, y es fácil observar que en alguna forma se venía anunciando esto con las grandes pinturas que envolvían al espectador (o que lo reflejaban como en el caso de Pasolini), con el uso de materiales extra pictóricos en el cuadro o introducción de elementos ajenos a éste (Rasuchemberg ha puesto una radio detrás de la tela).



Jasper Johns asegura que el deterioro de sus cuadros, o las variaciones producidas por golpes al trasladarlos no hacen sino replantear el problema estético, y las considera como integradas a la obra de arte.

En suma, algo simular a lo que imaginó Kandinsky en su programa para el instituto de cultura y de artes de la UkSS: "Es mejor golpear la paleta sobre la tela, golpear la arcilla con los puños, el mármol con un hacha o sentarse ruidosamente sobre el teclado de un piano, que escoger empantanarse en las elocubraciones de un arte muerto"...

Digamos una vez más, un arte más cerca de la vida que del arte.

Es en este sentido, que para preservar la buena salud de éstos que Kaprow en 1966 fijó los puntos que ahora reproducimos:

- 1.- El rasgo entre los happenings y la vida cotidiana debe conservarse lo más fluido e indistinto posible. La reciprocidad entre el hombre fabricado y el "ready made" está de este modo en su máxima expresión. Dos autos están en colisión en una gran ruta. Un líquido violeta escapa del radiador desfondado y en el asiento posterior del otro hay un cargamento de pollos muertos. Los agentes dejan constancia del accidente, se dan respuestas plausibles. Los conductores de remolque desplazan los restos, los gastos son pagados, los choferes regresan a sus casas a comer.
- 2.- Los temas, los materiales, las acciones y las asociaciones que ellos evoquen deben ser sacadas de cualquier parte, excepto de las arte-tipo. Su fuente es el Non-Art y el Pseudo-Art. Un manual de los "marines" americanos sobre táctica.



de combate en la selva, la torre de un laboratorio en que se fabrican riñones de plástico o un embotellamiento en la auto pista de Long Island son más útiles que Beethoven o Miguel Angel.

3.- El happening debería dispersarse en varios lugares amplios, algunas veces en movimiento y cambiantes. Una sólo representación aislada en el espacio tiende a ser estática y limitada, es la escena de teatro; en el happening cada uno hace suya la experiencia.

4.- El tiempo estrechamente ligado a las cosas y a los espacios debería ser variable e independiente de la convención de continuidad.

5.- La composición de todos los materiales, acciones, imágenes así como sus tiempos y espacios debe ejecutarse lo más despojado de arte posible y en forma práctica.

6.- Los happenings jamás deben repetirse y deben ser ejecutados por no profesionales una sólo vez. Generalmente son situaciones de difícil repetición. Utiliza campos de acción que no pueden ser fijados. Todo lo que queda es un valor en sí.

7.- Se deduce que no debería haber (y generalmente no hay), público para asistir a un happening. Al querer participar en una obra, es decir conociendo el escenario y la tarea particular de cada uno, la persona es parte necesaria y real de la obra. La obra no existe sin esta persona. Los happenings son un Arte Activo que requiere de la creación y de la realización. La obra de arte y la apreciación, la obra de arte y la vida son inseparables.



# d

## EPOCA

Primera Guerra Mundial  
Desarrollo de los ismos  
Aparición del cine mudo  
Comienzo de los "Crazy  
Twenty".-

## MÉTODOS

Collage  
Frotage  
Montaje fotográfico

## NACIMIENTO

Zurich: Tzara  
N.York: M. Duchamp

## DENOMINACION

Dadá no significa nada,  
el nombre fue obtenido  
al azar metiendo un con  
tapapeles en un Petit  
Larouse.-

# S

Segunda Guerra Mundial  
Desarrollo del cine sonoro  
Lanzamiento de la bomba  
atómica.-

Los métodos Dadás y  
el automatismo psi-  
quico.-

París: A. Breton

Surrealismo: más allá  
de la realidad (el tér-  
mino fue inventado por  
Apollinaire).-

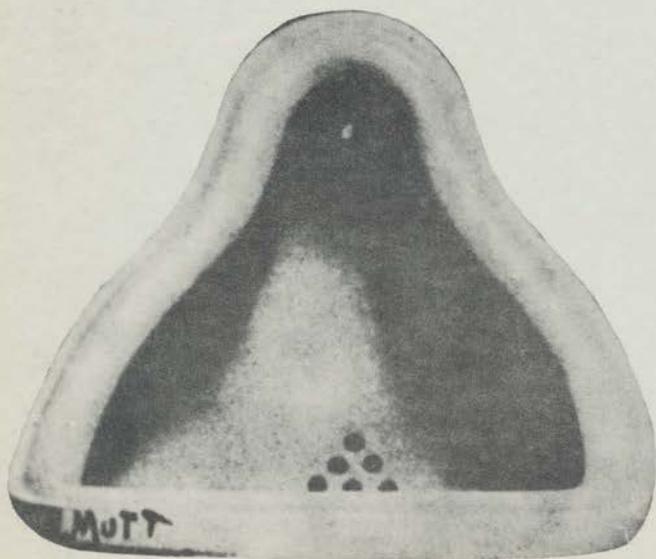
# p

Desarrollo de la TV.  
Envío de Isatélite artificial  
Envío de Iperro al espacio  
Envío de Ihombre al espacio  
Envío de Ihombres al espacio  
El hombre llega a la luna

Utilización de stén-  
ciles, matrices, silk  
creen, métodos foto-  
gráficos, en general,  
métodos mecánicos ex-  
tra pictóricos.-

Londres:  
N.York: R.Rauschenberg  
J.Cage  
A.Kaprow

Pop: abreviación de la  
palabra "popular" (si-  
milar al folklore pero  
en sentido urbano).-  
Antes: Boston Pops,  
Pop Corn.



## PROGRAMA

Abolición de la lógica, destrucción del arte. "Liberar al individuo de su propio espíritu colocando al genio y al idiota en el mismo plano.-

Explorar y expresar el mundo del subconsciente. Llevar al plano artístico los enunciados de Freud.-

Inspiración en el Folklore urbano. Expresar lo que verdaderamente nos gusta aunque sea vulgar.-

## UN HOMBRE UN CONCEPTO

Marcel Duchamp: la pintura se ha acabado Quién puede hacer algo mejor que esto? (mostrando la hélice de un avión).-

Lautremont: Bello como el encuentro fortuito de una máquina de coser y de un paraguas sobre una mesa de disección.-

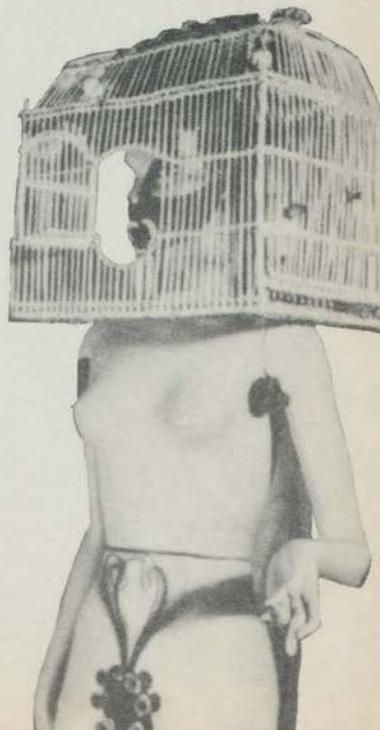
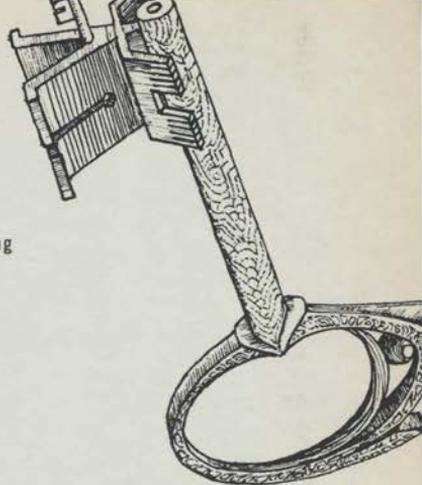
Claes Oldenburg: Estoy a favor de un arte que un arte que un niño pueda lamer y después arrojar la envoltura, que pueda ser botado como un cigarrillo que vuela como un par de zapatos, que flamée como una bandera o que ayude a sonar las narices.-

## PALABRAS

Stop thinking  
Cacadou  
Basura  
Merde  
Caos

Teléfono  
Suicidio  
Tensión  
Sade  
Onírico  
Crepúsculo

New York  
Comic Trip  
Strip tease  
Viet Nam  
Jakie-John  
Ringo



- 1900 Exposición Universal de París.  
Gaudí: El parque Guell de Barcelona.
- 1901 Perfeccionamiento de la fotografía como arte.
- 1902 Perret: Casa de la calle Frankling.  
(empleo del H.A., en propiedad).
- 1903 Primer vuelo de los hermanos Wright.
- 1904 Le Corbusier, su primera casa en su pueblo natal.
- 1905 Einstein: Teoría de la Relatividad.  
Levantamiento del acorazado Potiemkin.
- 1906 Picasso pinta "las señoritas de Avignon".
- 1907 Diaghilev presenta en Moscú sus primeros ballets.
- 1908 Le Corbusier llega a París a trabajar con Perret.
- 1909 Primeras presentaciones de los ballets rusos en París.  
Manifiesto futurista de Marinetti.
- 1910 Primera exposición del "Blaue Reiter" en Munich.  
Primeras acuarelas abstractas de Kandinsky.
- 1911 Braque y Picasso inician período de "Materiales".  
Madame Curie Premio Nobel de química por trabajos sobre el Radium.
- 1912 Duchamp: Desnudo bajando una escalera.  
Mack Sennett y Chaplin: inician serie de películas cómicas.  
Nueva York: Armony Show.
- 1913 Ford: Producción de automóviles en cadena.  
Abertura del canal de Panamá.
- 1914 Comienza la primera guerra mundial.
- 1914 Duchamp: "Colgador de botellas" (1º ready-made).  
Nueva York: Exposición de escultura africana (mostrada como arte).
- 1915 Nueva York: fundación del grupo Steiglitz.
- 1916 Zurich: nace movimiento "Dadá" en el Café Voltaire.  
Wright Hotel imperial en Tokio.
- 1917 Revolución Rusa.  
USA declara la guerra a Alemania.





1918 Fin de la primera guerra mundial.  
(han muerto 8.000.000 de soldados).  
Asesinato del Zar.

1919 Aparición de la 3ª internacional Comunista (Cominter).  
Aparición del fascismo en Italia.  
Guerra Civil en Alemania.  
Mahatma Gandhi líder del Congreso Nacional en la India.  
Gropius funda la Bauhaus en Weimar.  
Aragón Breton Soupault y Eluard fundan "Litterature".

1920 Corbusier, Ozenfant y Derme, fundan el matazine "L'esprit Nouveau".  
Mies Van der Rohe proyecto de rascacielo de acero y vidrio.  
Duchamp pone bigotes a la monalisa.  
Comienza inflación en Alemania.



1921 Mendelsohn: Observatorio de Postdam.  
Sun Yat Sen toma el poder en China.

1922 Mussolini marcha sobre Roma (llega el fascismo a Italia).  
Congreso de PARIS: fin oficial del Dadaísmo.

1923 Se proclama la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.  
Fin de la inflación en Alemania.  
Moda del Fotomontage.  
Duchamp cambia la pintura por el ajedrez.

1924 Muerte de Lenin.  
Mussolini llega al poder.  
Primer Manifiesto Surrealista.  
Se inaugura la "Oficina de Investigaciones Surrealistas".



1925 Descubrimiento de los rayos cósmicos.  
Primera exposición Surrealista (Galería Pierre).  
Chaplin: "La químera del Oro".  
Josephine Baker: primer espectáculo negro en París.  
Le Corbusier: Pabellón de "L'esprit Nouveau".

1926 Muere Rodolfo Valentino.  
Primer film sonoro (Don Juan).  
Einstein: "el Acorazado Potemkin".  
París: Imagen de la galería Surrealista.  
Gropius: Bauhaus de Dessau.  
Mies Van der Rohe: Monumento a Rosa Luxemburgo.

1927 Lindenberg atraviesa el Atlántico.  
Ejecución de Sacco y Vanzetti.  
Le Corbusier: proyecto para la liga de las naciones.

1928 Fundación del S.N.M.  
Dalí y Buñel: El espíritu andaluz.



1929 Segundo Manifiesto Surrealista.  
Fleming descubre la penicilina.



1930 Primer número del "Surrealismo al servicio de la revolución".  
USA: Desarrollo de la escuela "American Scene"  
Mies Van der Rohe toma dirección de la Bauhaus.  
Se inician estudios de procedimientos de control.  
(etapa previa a la cibernética).

1931 Se construye el Rockefeller Center.  
Fundación de la República Española.  
Laurence inventa el ciclotron.  
Chaplin: "Luces de la ciudad".  
Dalí-Buñuel "la edad de oro".  
Cacteau: "La sangre del poeta".  
URSS: Concurso internacional para el Palacio de Los Soviets  
(fin de la arquitectura moderna en La URSS).

1932 Disney primer film en colores.  
Calder primeros móviles.  
Traslado de la Bauhaus de Desau a Berlin.  
Nervi: estadio comunal de Florencia.

1933 Hitler es Canciller.  
Roosvelt es presidente.  
Publicación de la Carta de Atenas.  
Dispersión de la Bauhaus.

1934 Einstein es despojado por los nazis.  
Mao: La gran marcha.  
Wright difunde arquitectura orgánica.  
Ernst: "Una semana de Bondad".

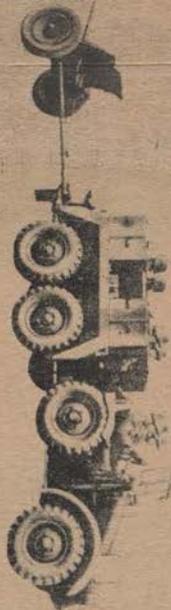
1935 Descubrimiento de las Sulfas.  
Torroja: Estadio de Madrid.  
Guerra de Etiopía.

1936 Guernica es bombardeado por los facistas.  
Picasso pinta Guernica.  
Londres: Exposición surrealista.  
París: Exposición de Objetos en la galería Ratton.  
USA: Formación de la Sociedad Americana de arte abstracto.  
Wright: "Casa de la Cascada".  
Chaplin: "Tiempos modernos".

1937 Munich: exposición de arte degenerado.  
Niemeyer: Ministerio de Educación.  
Guerra Chino - Japonesa.

1938 Freud privado de su cátedra en Viena.  
Wells (O y HG) transmisión radial de la "guerra de los mundos".  
Aragón Rivera y Trotsky fundan la F.I.A.R.I.  
Artaud: El teatro y su doble.

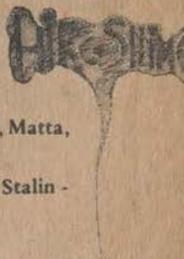
1939 Hitler invade Polonia.  
Pacto Nazi-Soviético.  
Comienza la 2ª guerra mundial.  
Nueva York: exposición internacional.  
USA fabrica el Nylon.



- 1940 Roosevelt es reelegido. Méjico: Expo. Internacional del Surrealismo.
- 1941 Orson Wells: "El ciudadano Kane".
- 1942 Pearl Harbour (U.S.A. entra a la guerra). Llegan a Nueva York Breton, Ernest, Dalí, Matta, Tanguy y Masson.
- 1943 Peggy Guggenheim abre Galería "Arts of this century". Pollock expone. Batalla de Stalin - grado. Dimite Mussolini.
- 1944 Roosevelt es reelegido por cuarta vez.
- 1945 Bomba atómica en Hiroshima. Fin de la guerra. Suicidio de Hitler. Muere Rosvetl. Se gesta en USA. el expresionismo abstracto.
- 1946 Pallock inicia perfodo del Dripping. Wright: proyecto para el Museo Guggenheim.
- 1947 Comienza la Guerra fría. Nace el estado de Israel.
- 1949 Se proclama la República Popular China. La URSS detona su primera bomba atómica.
- 1950 Aparición en occidente del Beat (intelectual inconformista de post guerra) guerra de corea (hasta el 53). India proclama su independenciam. Tratado de amistad chino-soviético. Ionesco: "La cantante calva". Le Corbusier: planos para Chandigahr. Televisores llegan a 7,5 millones en U.S.A. Guerra de Corea (hasta el 53).
- 1951 Decadencia de Hollywood por desarrollo de la T.V. Saarinen comienza la General Motors de Detroit.



- 1952 Eisenhower presidente de U.S.A. Se comienza Brasilia.
- 1953 Muere Stalin. URSS. detona su primera bomba H. Becket: esperando a Godot.
- 1954 Francia derrotada en Indochina. Guerra de Argelia (hasta el 62). U.S.A. primer submarino nuclear. U.S.A. Persecución Macarthista.
- 1955 Pacto de Varsovia. Muere Einstein. Retrospectiva de Picasso.
- 1956 Comienza guerrilla en la Sierra Maestra. XX Congreso de la URSS. Levantamiento de Hungría. Nacionalización del Canal de Suez.
- 1957 URSS: primer sputnick. U.S.A. primer Happening.
- 1958 Feria internacional de Bruselas. (Le Corbusier Pabellón Phillips). Proclamación de las Repúblicas: Arabe, de Guinea, de Gabon, de Malf. U.S.A. aparecen cineastas independientes, aparece término Neo dada. (en Exposición de Jasper Johns).
- 1959 Lunik 3º: fotos de la otra cara de la luna. Se inaugura Brasilia. Fidel derrota a Batista. Krushev visita U.S.A.
- 1960 Nacimiento de el POP. Muro de Berlín. La URSS. lanza 3 satélites pesados.





- 1961 Gagarin: primer hombre en el cosmos. Kennedy presidente de USA. Invasión a Cuba. Museo Guggenheim: Expo. de expresionismo abstracto.
- 1962 Galería S. Janis: Expo. de "Nuevos Realistas". Independencia de Argelia. Crísis por cohetes soviéticos en Cuba. USA. comienza la carrera espacial. (Glenn da tres vueltas a la tierra).
- 1963 La URSS: lanza a la Tereshkova. USA manda muestra POP a la Bienal de Venecia. Asesinato de John Kennedy. (seguido de 16 asesinatos en cadena). Concilio Eucuménico. (Reconciliación de todas las iglesias).
- 1964 China denota su 1ª bomba atómica. Renuncia de Krushev. Rauschemberg obtiene 1er. Premio en la Bienal de Venecia. Cohete Rangers envía fotos de la superficie lunar.
- 1965 Leonov camina por el espacio. Aparece el O.P. Art. Cae Ben Bella. Se intensifica ataque de USA a Viet-Nam.
- 1966 China: Revolución cultural. URSS Primer satélite alrededor de la luna. Surgen los Hippies en San Francisco. Nace el Arte Psicodélico.
- 1967 Montreal "Expo 67". El POP se impone en la Bienal de Sao Paulo, guerra de los seis días. Primer trasplante de corazón.
- 1968 Nixon presidente de USA. Movimientos estudiantiles en París. Cohete circunda la luna. Asesinato de Martin Luther King. Asesinato de Robert Kennedy. Encíclica "Popularum Progresum". (se abre diálogo con los marxistas).
- 1969 Primer hombre en la luna. Incidentes fronterizos entre China y URSS. Renuncia de Dubsek. Congreso de la UIA. (tema vivienda de interés social).
- 1970 Allende triunfa en Chile.



1.- ¿QUE SIGNIFICA DADA?

Dadá no significa nada, es simplemente un balbuceo infantil para designar un caballo de balancín.

2.- ¿COMO NACIO ESTE TERMINO?

Por azar, introduciendo un cortapapeles en un "Petit Larousse"; apareció esta palabra que sería adoptada por el grupo que llevaría ese nombre.

3.- ¿POR QUE NACIO EL DADA?

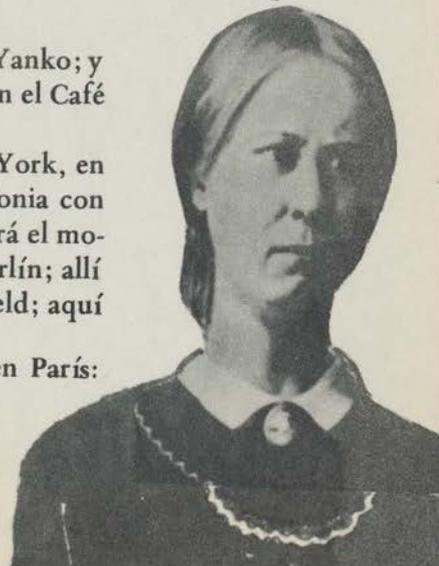
Nació como una reacción engendrada por el desengaño que provocó la guerra (1914-1918). Los valores establecidos no resolvían los problemas; un grupo de artistas pensó que había que borrarlo todo y partir de O.

4.- ¿QUIENES FUERON LOS INICIADORES DEL DADA?

Cinco personas; tres poetas: Tristan Tzara, Hugo Ball, y Marcel Yanko; y dos pintores: Hans Arp y Richard Heulsenbeck; el 8 de Febrero en el Café Voltaire inician, en Zürich, el movimiento de dicho nombre.

(Pero el espíritu Dadá se manifestaba simultáneamente en New York, en donde trabajaban Duchamp, Picabia y Man Ray, y luego en Colonia con Max Ernst y Baagher; en Hannover donde Kurt Schivitters fundará el movimiento Merz. Posteriormente hubo un foco importante en Berlín; allí trabajaron entre otros: Grosz; Haussman y los hermanos Hertzfeld; aquí el Dadá tomó un tinte político.

Por último, cabe mencionar a los iniciadores del movimiento en París: Breton, Soupault, Eluard y Aragón.



5.- ¿POR QUE SE INICIO EL DADA EN ZURICH?

Suiza no ha intervenido en las últimas guerras; entonces (1916) era un refugio de revolucionarios y pacifistas de los países centro europeos.

6.- ¿CUALES SON LOS PRINCIPIOS DEL DADAISMO?

Romper con todos los valores burgueses, no soportar los límites asignados al arte o a la moral, darse el derecho a la contradicción, a la injuria, a lo gratuito, a lo absurdo...

7.- ¿COMO DIFUNDIERON LOS DADAS SUS PRINCIPIOS?

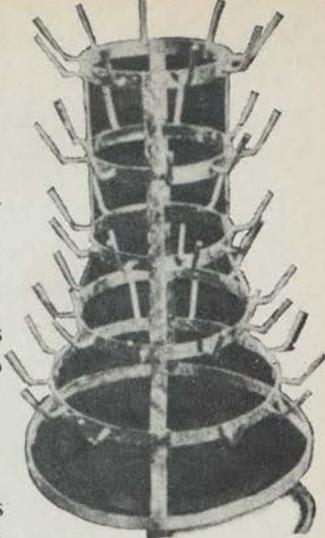
Por sus manifiestos. Por conferencias y soireés dadás; estas eran sesiones absurdas, cuyo valor estaba más en el acto que en el producto, y también por sus publicaciones: en Zürich: Cabaret Voltaire (1915) y Sic (1916); en New York: 291 (1915), Wrong - rong (1917); en París: Nord-Sud (1917), Litterature (1919), Canibale (1920), y Le Coq (1920); en Berlín: Die Pille (1920); etc...

8.- ¿EN QUE SE DIFERENCIA EL DADA DE OTRAS ESCUELAS?

Con excepción del futurismo, el dadá se diferencia de todas las escuelas anteriores, en que no pretende hacer "ARTE". Los dadaístas inician la idea de antiarte. Duchamp pone bigotes a la Monalisa y envía como escultura a un salón un urinario, o presenta como obra de arte un colgador de botellas, iniciando en esta forma los Ready-Mades.

9.- ¿QUE SON LOS READY-MADES?

Es un objeto manufacturado privado de su sentido funcional, solo o com-



binado y elevado a “obra de ARTE”, al cual se le puede dar un nombre poético.

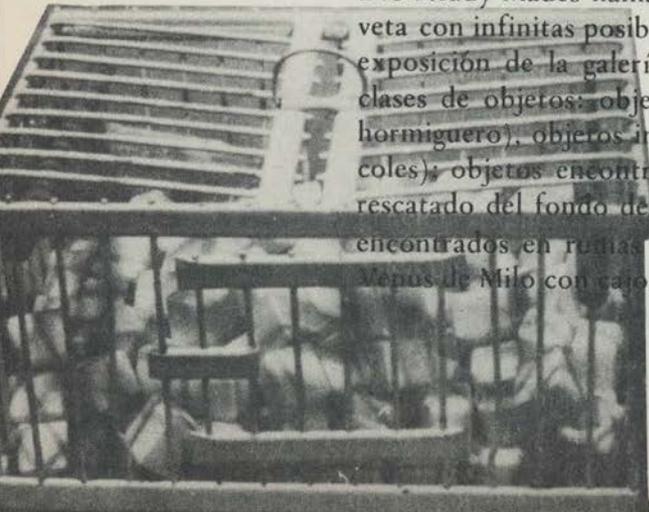
10.- ¿CUALES SON LOS READY-MADES MAS CONOCIDOS?

De Duchamp: “Fuente”: un urinario, “¿Por qué no estornudar?”, una jaula con terrones de azúcar, una pala; “anticipo a un brazo quebrado”; además de él mismo: una ventana, una puerta, una bola de cordel, una rueda de bicicleta sobre un asiento de dibujante, un colgador de botellas.

Otros Ready-Mades: “Regalo” (1921), de Man Ray, consistente en una plancha con clavos y taza, platillo y cuchara forrada en piel”, (1936); de Meret Oppenheim (éste último presentado en la exposición de la que se habla en la respuesta siguiente).

11.- ¿CUAL ES LA IMPORTANCIA DE LOS READY-MADES?

Los Ready-Mades llaman la atención sobre el objeto, descubren una nueva veta con infinitas posibilidades. Los frutos de esta idea se verán luego en la exposición de la galería Ratton en París en 1936, en donde había varias clases de objetos: objetos naturales (piedras, plantas carnívoras, un oso hormiguero), objetos incorporados (una escultura de Max Ernst con caracoles); objetos encontrados (un bizcocho en forma de estrella, un libro rescatado del fondo del mar); objetos perturbados (utensilios deformados encontrados en ruinas luego de una catástrofe); objetos surrealistas (una Venus de Milo con cañones como un velador).





12.- ¿QUE SIGNIFICA SURREALISMO?

El término significaría algo así como más allá de la realidad; fué usado por primera vez por Apollinaire, quién lo puso de sub-título a su obra "Les Mamelles de Tiresais", bajo la cual puso "Drama surrealista".

13.- ¿COMO NACIO EL SURREALISMO?

Nació de un grupo desidente del dadaísmo.

El dadá no podía vivir mucho tiempo, su destructivismo llevará en sí el germen del término del movimiento.

Breton desertó de allí con un grupo formando el primer núcleo surrealista; él mismo organizó la parte técnica editó la revista "La revolución surrealista", y creó la oficina de "Investigaciones surrealistas". Tácitamente quedó Breton convertido en el "dueño" del movimiento, orientándolo, aceptando y expulsando a sus miembros, según sus decisiones.

14.- ¿QUE ANTECEDENTES TIENE EL SURREALISMO?

En el pasado hay numerosos artistas obsesos o de imaginación desbordante que pueden calificarse de surrealistas. Entre los antiguos pintores podemos citar a: Jerónimo Bosch (1460-1516), con sus visiones diabólicas y su infinidad de personajes hechos en forma detallista; a Archimbaldo (fines del siglo XVI), y sus figuras humanas hechas con frutas y cereales; a Piranasi (1720-1778), que grabó recintos llenos de escaleras que no conducen a ninguna parte; a William Blake (1778-1827), pintor y poeta de cuadros de pesadilla, a Goya (1746-17--), cuyos "Caprichos", "Desastres de la guerra" y "Disparates", pueden considerarse del más puro espíritu surrealista.

-Entre los escritores: a Lewis Carroll, con su "Alicia en el país de las maravillas", considerado antes como un libro infantil; fue rescatado de este campo y consagrado como literatura para adultos surrealistas.

15.- ¿HAY OTROS HEROES SURREALISTAS?

¡Sí! Desde luego, el Marqués de Sade, excluído del campo literario por razones morales; fué valorado por los surrealistas, entre otras cosas por la inversión que hace de los valores. Igualmente Violette Noissieu fué una especie de musa porque mató a su padre, y Jacques Vaché, joven suicida que conoció a Breton durante la guerra y del cual quedan como testimonio solamente unas cartas; son otros de los personajes exaltados por el grupo.

16.- ¿EN QUE CAMPOS SE HA DESARROLLADO EL SURREALISMO?

Podría decirse que en los campos que más ampliamente se ha desarrollado son: en pintura y en literatura; y en esta última en particular en poesía. Pero podría decirse con toda propiedad que no hay materia donde no haya influído incluyendo desde vestimenta hasta publicidad.

CINE: En el cine ha habido una cantidad de realizadores y realizaciones importantes (incluímos aquí conjuntamente Dadás y Surrealistas); René Clair: "Entracte", (1924); Duchamp: "Cine anémico", (1928); Dalí; Bañuel: "El perro andaluz", (1929), "La edad de oro", (1930); Fernand Léger: "Ballet mecánico" (1925); Germain Dulac: "El caracol y el clérigo" (1928); Jean Cocteau: "La sangre del poeta" (1932); Orfeo (1950); "La Bella y la bestia" (1946); Hans Richter: "Vormittagspuk" (1927); Man Ray: "Sueños que el dinero puede comprar"; "Razón" (1923); Emak Ba-

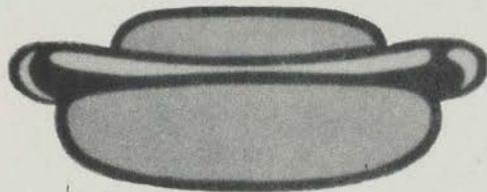




1927) "Retorno a la estrella de mar".

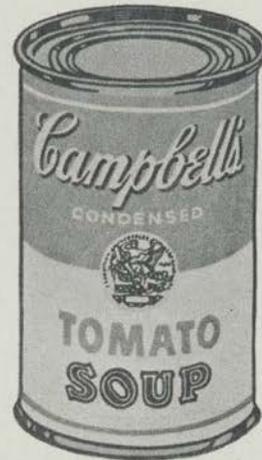
Cabría aquí también mencionar las películas de Buster Keaton, y similares del cine mudo en donde predomina un claro espíritu surrealista, basado tal vez en algunas situaciones límites llevadas a extremo.

**ARQUITECTURA:** Podrían considerarse surrealistas muchas de las formas realizadas en la época del Art Nouveau a principios de siglo. Igualmente la arquitectura de Gaudí en su desborde imaginativo. Realizaciones también interesantes son las construcciones absurdas del cartero Cheval, entre las que se incluye su propia tumba. Cabe también mencionar las construcciones de Kurt Schwitters (MERZ); espacios sin sentido con estructuras gratuitas.



17.- ¿QUE SIGNIFICA POP?

Pop es una abreviación del término popular (como Boston-pops, Lolly-pop, o pop-corn). El término fue usado por primera vez en 1955 por el crítico inglés Lawrence Alloway, refiriéndose a una exposición del ICA (Institute of Contemporary Arts). El Término se reactualizó cuando fue adoptado por el grupo que encabezaban principalmente Rauschemberg, Cage y Kaprow.



18.- ¿DONDE NACIO EL POP?

El Pop nació simultáneamente en Inglaterra y en USA, desarrollándose en forma paralela con características similares, pero no iguales.

19.- ¿POR QUE NACIO EL POP?

El Pop nació porque el informalismo, Tachismo, arte de acción, abstracto, no figurativo, o como se denomine, agotó todas sus posibilidades produciéndose por reacción un arte más que objetivo, del objeto mismo.

Por otra parte los pops retoman la herencia dejada por los dadás, e incorporan nuevas técnicas a la pintura.

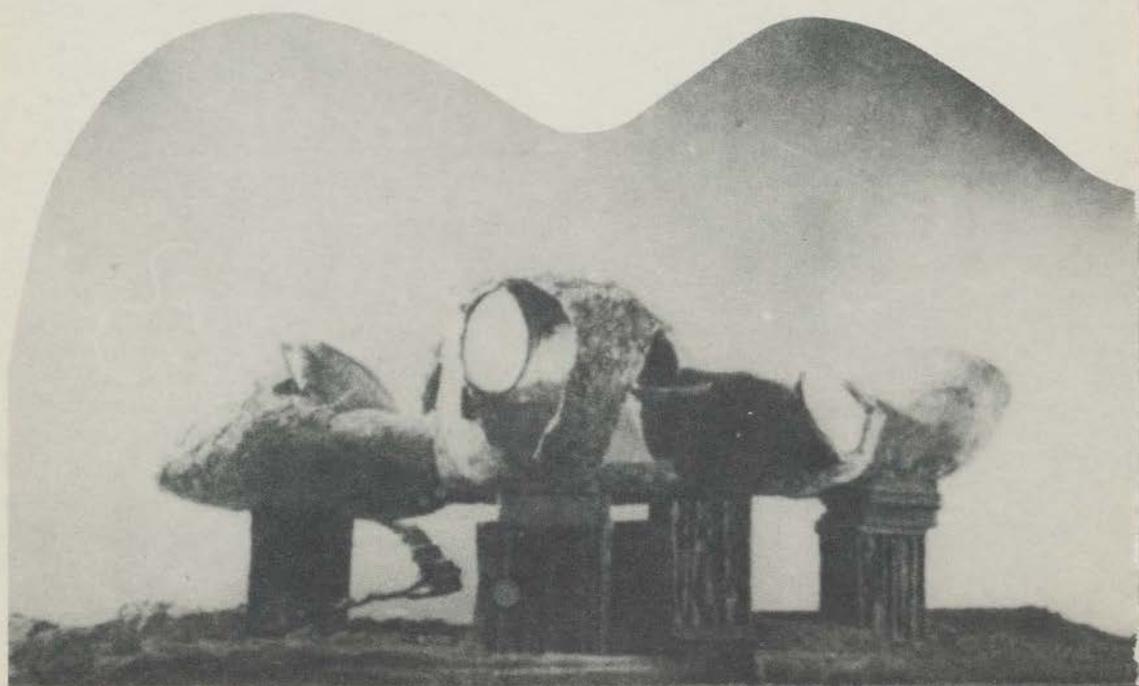
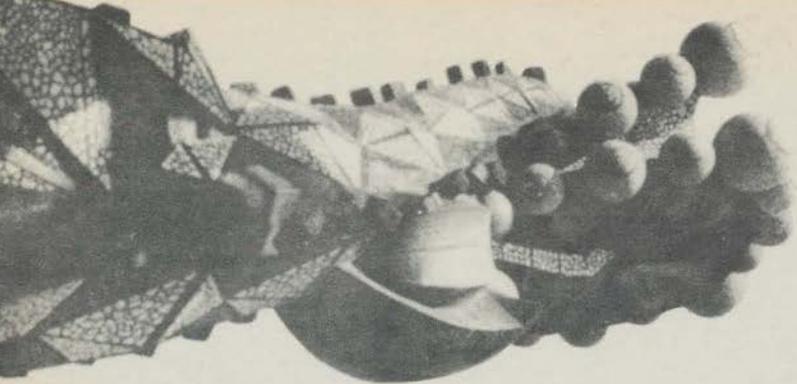
20.- ¿CUALES SON LAS TECNICAS EMPLEADAS?

Los pops utilizan todas las técnicas que permiten los nuevos materiales: pigmentos acrílicos (Noland); pigmentos metálicos (Stella); pintura de carteles (Rosenquist) estenciles y matrices (Rauschemberg); siek-screen (Rauschemberg-Warhol); tela plástica (Oldenburg rivers); madera líquida (Frank Gallo).

21.- ¿CUALES SON LOS TEMAS ELEGIDOS POR LOS POPS?

Los temas son generalmente tomados del folklore urbano: máquinas tragapapeles, carteles de propaganda, bebidas gaseosas, escenas de Comics, Carteles, carteles de propaganda, bebidas gaseosas, escenas de Comics, catálogos de venta por correo, envases de productos industriales, sandwiches, etc. Igualmente hay gusto por personajes típicos de la política o el cine: Jacqueline Kennedy, Marilyn Monroe, Elvis Presley, John Wayne.





## SOLO DE PIANO.

Ya que la vida del hombre no es sino una acción a distancia.

Un poco de espuma que brilla en el interior de un vaso;

Ya que los árboles no son sino muebles que se agitan:

No son sino sillas y mesas en movimiento perpetuo;

Ya que nosotros mismos no somos más que seres

(Como el dios mismo no es otra cosa que dios)

Ya que no hablamos para ser escuchados

Sino para que los demás hablen

Y el eco es anterior a las voces que lo producen;

Ya que ni siquiera tenemos el consuelo de un caos

En el jardín que bosteza y que se llena de aire,

Un rompecabezas que es preciso resolver antes de morir

Para poder resucitar después tranquilamente

Cuando se ha usado en exceso de la mujer;

Ya que también existe un cielo en el infierno,

Dejad que yo también haga algunas cosas:

Yo quiero hacer un ruido con los pies

Y quiero que mi alma encuentre su cuerpo.

NICANOR PARRA.



DECLARACION DE ENERO 27 DE 1925.-

OFICINA DE INVESTIGACION SURREALISTA. 15 Rue de Grenelle.

DIRECTOR: ARTAUD

FIRMANTES: ARAGON, ELUARD, BARON, ERNST,

- 1.- Nosotros no tenemos nada que ver con la literatura.
- 2.- El Surrealismo no es un medio de expresión nuevo, o más fácil, ni siquiera una metafísica de la poesía. Es un medio de liberación total del espíritu y todo lo que se le parezca.
- 3.- Nosotros estamos bien decididos a hacer la revolución.
- 4.- Nosotros juntamos la palabra "surrealismo" al de "revolución" unicamente para mostrar el carácter desinteresado, aislado, y realmente desesperado de esta revolución.
- 5.- No pretendemos cambiar nada en las costumbres de las gentes, pero queremos demostrarles la fragilidad de sus pensamientos, y sobre que bases movedizas y subterráneas han ubicado sus tambaleantes hogares.
- 6.- Nosotros lanzamos a la sociedad esta advertencia solemne: Que ella tome conciencia con respecto a cada uno de los falsos pasos de su espíritu, nosotros no le fallaremos.
- 7.- A cada vuelta del pensamiento la sociedad nos volverá a encontrar.
- 8.- Nosotros somos especialistas de la revuelta.
- 9.- Nosotros declaramos, muy especialmente al mundo occidental: El surrealismo existe. ¿Pero de qué se trata este nuevo ismo que se acerca a nosotros? El surrealismo no es una forma poética, es un grito del espíritu que vuelve hacia sí.



Jimi Hendrix.

Odio los ojos verdes.  
al amanecer.  
Odio las sirenas de los parques.  
Odio a algunas mujeres.  
Odio la guerra y el deporte.  
Odio las personas de Cáncer.  
la gente.  
Odio lo que cree la mayoría de  
Odio la censura.  
Odio los trajes de franela gris.  
Odio las Cataratas del Niágara.  
Odio los jabones.  
en forma de telarañas.  
Odio las telarañas y los tejidos  
Odio las ratas.  
Odio a Timy Tim.  
Odio los hot-dogs.  
Odio el agua mineral.  
Odio las papillas y purés.  
Odio el peine.  
Odio las antenas de televisión.  
matrosos.  
Odio los relojes. Odio los se-  
Odio los gordos.  
uniformes también).  
Odio la gente uniforme. (Y los  
nación artificial).  
Odio los censos. (Y la insemi-  
dedos en la nariz en privado.  
Odio la gente que se mete los  
Odio las flores artificiales.

ODIO



## A M O

Amo las amapolas y las petunias.  
Amo la gente que se mete los  
dedos en la nariz en público.  
Amo los negros y los blancos.  
Amo las marchas por la paz.  
Amo los flacos (Y las flacas).  
Amo las flechas.  
Amo el fuego y los micrófonos.  
Amo las axilas sin afeitadas.  
Amo los ice-cream de cerezas.  
Amo tomar cerveza en la bañera.  
Amo los perros salchicha.  
Amo la marihuana.  
Amo al Flautista de Hamelín.  
Amo los collares raros y los  
pies descalzos.  
Amo las botas y los lustrabotas.  
Amo El Gran Cañón del Colo-  
rado.  
Amo el amarillo y el naranja.  
Amo los cosméticos y los bo-  
tones de marfil.  
Amo a los que me aman. (Y en  
general, a la gente que ama).  
Amo a Bob Dylan.  
Amo las personas de Capricornio.  
Amo la vida y la muerte.  
Amo a algunas mujeres.  
Amo las noches húmedas cuan-  
do no hay pobreza.  
Amo los ojos amarillos.

**Jimi Hendrix.**



## LA FOTO SALIO MOVIDA

Un cronopio va a abrir la puerta de calle, y al meter la mano en el bolsillo para sacar la llave lo que saca es una caja de fósforos, entonces este cronopio se aflige mucho y empieza a pensar que si en vez de la llave encuentra los fósforos, sería horrible que el mundo se hubiera desplazado de golpe, y a lo mejor si los fósforos están donde la llave, puede suceder que encuentre la billetera llena de fósforos, y la azucarera llena de dinero, y el piano lleno de azúcar, y la guía del teléfono llena de música, y el ropero lleno de abonados, y la cama llena de trajes, y los floreros llenos de sábanas, y los tranvías llenos de rosas, y los campos llenos de tranvías. Así es que este cronopio se aflige horriblemente y corre a mirarse al espejo, pero como el espejo está algo ladeado lo que ve es el paragüero del zaguán, y sus presunciones se confirman y estalla en sollozos, y cae de rodillas y junta sus manecitas no sabe para qué. Los famas vecinos acuden a consolarlo, y también las esperanzas, pero pasan horas antes que el cronopio salga de su desesperación y acepte una taza de té, que mira y examina mucho antes de beber, no vaya a pasar que en vez de una taza de té sea un hormiguero o un libro de Samuel Smiles.

"De Cronopios y de Famas". de Julio Cortazar





## SUS OBRAS EN NUESTROS MUSEOS. -

En 1964, en una exposición de obras de varios pintores no figurativos, suscitaron el particular entusiasmo de la crítica de las del francés Pierre Brassau. En efecto, los críticos se extasiaron por su "elegancia audaz" y su "resuelta delicadeza". Varios coleccionistas compraron telas del artista. Entonces los organizadores develaron el secreto: el autor era un chimpancé joven del zoológico de Boras. -

Hace ya muchos años que los zoólogos estudian las facultades pictóricas de los grandes monos y en particular de los chimpancés. Se advierte en éstos un evidente sentido de la composición y una búsqueda constante de la novedad. Cada individuo posee su propio estilo al punto de que sus obras pueden reconocerse inmediatamente. El doctor Desmond Morris, conservador de la sección de mamíferos del zoológico de Londres, después de demostraciones concluyentes con respecto al problema ha hecho una síntesis de su hermoso libro *The Biology of Art*. (1962).

"PLANETA"

Señor René de L'Or  
Presente  
Estimado Profesor:

Le agradecería que me ayudase a resolver el siguiente problema sentimental.

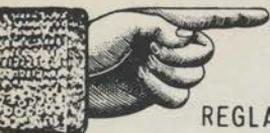
En dos oportunidades mi novio ha postergado el casamiento, y eso me tiene preocupada porque no le veo la razón, porque los dos trabajamos y ya tenemos comprados casi todos los muebles. Como ya nada me importa mucho, no tengo inconveniente en decir que estamos haciendo vida marital algunos períodos y en nosotros no existe incompatibilidad. Mi pregunta: ¿Por qué ese sistema de aplazar el casamiento? Espero con interés su opinión. Su lectora INCOGNITA SUREÑA

RESPUESTA.- Corrieron demasiado y ahora se impone un descanso. En esa vida marital está la causa de las postergaciones. Por eso, no tiene más remedio que seguir esperando, hasta que el caballero se decida a dar forma legal a un hecho consumado. Claro está que siempre tieme la posibilidad de terminar con tantas demoras, vendiendo los muebles, dejando la vía libre al novio y tratando de buscarse otro candidato, sin olvidar que los ensayos no son recomendables en los terrenos del amor.

Atentamente, Profesor René L'Or.

FRANCAMENTE...  
NO  
PUEDO ENTENDER  
ESTAS COSAS  
MOJUNA





## REGLAMENTO DE BAÑOS PARA EL PUERTO DE MAR DEL PLATA

De acuerdo con la facultad que le fué acordada por el ejecutivo nacional el receptor ha confeccionado el siguiente reglamento para nuestros baños que ya está en vigencia.

Art. 1°.-) Es prohibido bañarse desnudo.

Art. 2°.-) El traje de baño admitido por este reglamento es todo aquel que cubra el cuerpo desde el cuello hasta la rodilla.

Art. 3°.-) En las tres playas conocidas por del Puerto, de la Iglesia y de la Gruta no podrán bañarse los hombres mezclados con las señoras á no ser que tuvieran familia ó lo hicieran acompañando á ellas.

Art. 4°.-) Es prohibido á los hombres solos aproximarse durante el baño á las señoras que estuviesen en él, debiendo mantenerse por lo menos á una distancia de 30 metros.

Art. 5°.-) Se prohíbe en las horas del baño el uso de anteojos de teatro ú otro instrumento de larga vista, así como situarse en la orilla del agua cuando se bañen señoras.

Art. 6°.-) Es prohibido bañar animales en las playas destinadas para el baño de las familias.

Art. 7°.-) Es igualmente prohibido el uso de palabras y acciones deshonestas o contrarias al decoro.

Art. 8°.-) Los infractores a las disposiciones que preceden incurrirán en multa de dos a cinco pesos moneda legal ó arresto de 24 á 48 horas y de cinco á diez pesos ó arresto de 48 á 96 horas en caso de reincidencia debiendo ser expulsado de la playa durante un mes en caso de incurrir por tercera vez en las mismas faltas a este Reglamento.

Art. 9°.-) Los que presten servicio de bañistas u otro de carácter análogo necesitan permiso de la autoridad marítima local el que le será espedido gratis y por escrito á toda persona que lo solicite siempre que fuere de buena conducta, etc.

Hilario Rubio,  
Sub-prefecto

# Las paredes

# hablar

En el período de la insurrección estudiantil en París, las paredes se convirtieron en el instrumento fundamental de comunicación utilizado por los estudiantes. Las inscripciones significaron un retorno a la antiquísima técnica de los "graffiti", y a pesar del aparente caos que configuran en conjunto, se desprende de ellas un auténtico mensaje de estallido revolucionario.-

En las inscripciones se mezclan indicaciones prácticas para los compañeros, normas de conducta, reflexiones a veces de notable lucidez, con citas de pensadores y poetas, en las que predominan las de estos últimos, revelando el valor de potencial insurreccional que comporta la auténtica poesía. Entre los nombres citados, figuran en primer término los poetas surrealistas (Breton, Artaud, Peret, Tzara), junto con Marx y Bakunin, como puede comprobarse en la completísima antología de graffitis que con el título Les Murs ont la parole, Mai 68, fue publicada por el editor Tchou de París.-

CUANDO LO EXTRAORDINARIO SE VUELVE COTIDIANO, HAY UNA REVOLUCION!

LA BELLEZA SERA CONVULSIVA O NO SERA. (ANDRE BRETON).-

LA IMAGINACION NO ES UN DON SINO EL OBJETO DE CONQUISTA POR EXCELENCIA.-

EXAGERAR ES YA UN COMIENZO DE INVENCION.-

ABAJA LA TELECOMUNICACION!

LA PASION DE LA DESTRUCCION! ES UNA ALEGRIA CREADORA (BAKUNIN).-

EXAGERAR: ESA ES EL ARMA.-  
LA IMAGINACION TOMA EL PODER.-  
EN LOS EXAMENES, RESPONDA CON PREGUNTAS.-  
VIVIR CONTRA SOBREVIVIR.-

EL LEVANTAMIENTO DE LOS ADOQUINES DE LAS CALLES CONSTITUYE LA AURORA DE LA DESTRUCCION DEL URBANISMO.-  
LA POESIA ESTA EN LA CALLE.-

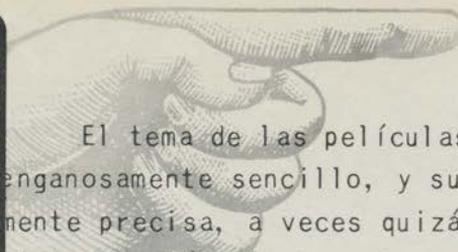
EL ARTE ES MIERDA.-

TODO ES DADA.-  
DIOS; SOSPECHO QUE ERES UN INTELLECTUAL DE IZQUIERDA.-  
LA BARRICADA CIERRA LA CALLE PERO ABRE EL CAMINO.-  
EL DERECHO DE VIVIR NO SE MENDIGA, SE TOMA.-  
LA INSOLENCIA ES LA NUEVA ARMA REVOLUCIONARIA.-  
CONSTRUIR UNA REVOLUCION, ES TAMBIEN ROMPER TODAS LAS CADENAS INTERIORES.-  
EL SUEÑO ES REALIDAD.-  
LA POESIA ESTA EN LA CALLE.-

GRACIAS A LOS EXAMENES Y A LOS PROFESORES EL ARRIVISMO COMIENZA A LOS SEIS AÑOS.-  
PROHIBIR PROHIBIR. LA LIBERTAD COMIENZA POR UNA PROHIBICION.-  
ES NECESARIO EXPLORAR SISTEMATICAMENTE EL AZAR.-  
EXAGERAR, ESA ES EL ARMA.-  
ESTAMOS TRANQUILOS: 2 MAS 2 YA NO SON 4.-  
HAY QUE EXPLORAR SISTEMATICAMENTE EL AZAR.-  
LA INTELIGENCIA CAMINA MAS QUE EL CORAZON PERO NO VA TAN LEJOS.-  
DURMIENDO SE TRABAJA MEJOR: FORMEN COMITES DE SUEÑOS.-

OLVIDENSE DE TODO LO QUE HAN APRENDIDO. COMIENZEN A SONAR.-  
SEAN REALISTAS: PIDAN LO IMPOSIBLE.-  
LO SAGRADO: AHI ESTA EL ENEMIGO.-  
ABAJA EL REALISMO SOCIALISTA. VIVA EL SURREALISMO.-  
NO ES EL HOMBRE, ES EL MUNDO EL QUE SE HA VUELTO ANORMAL. (A. ARTAUD)





El tema de las películas Laurel y Hardy era engañosamente sencillo, y su construcción completamente precisa, a veces quizá demasiado precisa. Las cintas crecían lentamente, como una torre de ladrillos edificada por un niño, y después, finalmente, todos los ladrillos eran derribados por un concluyente estallido de energía. A menudo la pareja construía una película entera partiendo de una sola situación. Por ejemplo, *Big Business* (Gran Negocio), uno de sus clásicos mudos, los muestra tratando de vender árboles de Navidad, en el mes de julio, a reuñentes californianos. Cierta casateniente, interpretado por James Finlayson -constante enemigo de la pareja-, se pone violento. Parte el árbol con unas tijeras para podar, creyendo deshacerse así de los vendedores. Pero sólo es el principio. Laurel saca una navaja de bolsillo y zafa los números clavados en la puerta de Finlayson. Éste se venga rompiendo la camisa y el reloj de Hardy. Desde aquel momento, la violencia crece con furia cada vez mayor. Los muchachos arrancan el teléfono de Finlayson y lo arrojan por una ventana. Finlayson les despedaza el parabrisas del auto. Al concluir dos hilarantes rollos, la hermosa casa del villano es una ruina: ventanas rotas, puertas zafadas, la chimenea destruida, las habitaciones inundadas por una manguera, y el jardín con aspecto de campo de batalla. Por su parte, Finlayson ha logrado arruinar el negocio de Laurel y Hardy destrozando sus únicos haberes: los árboles de Navidad y el coche, que ha sido sistemáticamente de-

sarmado, volado con explosivos y convertido en chatarra a base de martillazos.

Tal tipo de violencia es parte integral de las comedias de Laurel y Hardy. Era maligna, incluso cruel, pero de alguna manera resultaba aceptable gracias a su irrealidad. La víctima de toda la destrucción nunca intervenía para defenderse ni para defender sus propiedades. Quedaba en pie, mirando con despegado interés las sañudas acciones de los muchachos. Luego venía su turno a Laurel y Hardy

muchachos. Luego venía su turno, y Laurel y Hardy, como verdaderos caballeros, se apartaban para dejarlo trabajar. Todas las salvajes orgías destructivas poseían tales características de organización, e insinuaban cierta cortesía deportiva bajo la ira temporal e incontrolable.

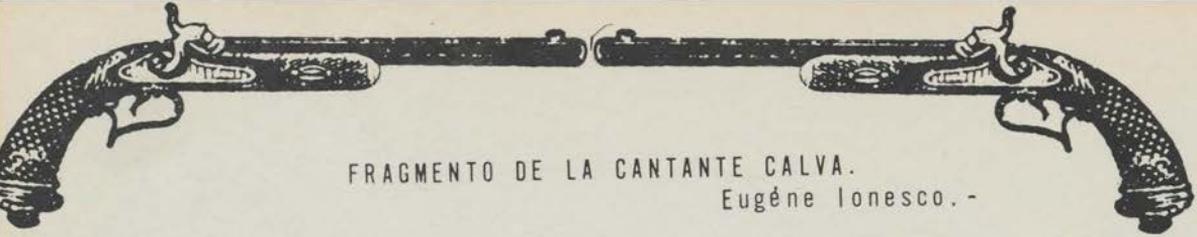


## PROVERBIOS MODERNIZADOS

Paul Eluard y Benjamín Peret.-

- Los elefantes son contagiosos.-
- Hay que pegarle a la madre mientras es joven.-
- Rascar a la vecina no da flores en mayo.-
- No es rosa todo lo que vuela.-
- Aplastar dos adoquines con la misma mosca.-





## FRAGMENTO DE LA CANTANTE CALVA.

Eugéne Ionesco. -

Mi cuñado tenía, por el lado paterno, un primo carnal, uno de cuyos tíos maternos tenía un suegro cuyo abuelo paterno se había casado en segundas nupcias con una joven indígena cuyo hermano había conocido, en uno de sus viajes, a una muchacha de la que se enamoró y con la cual tuvo un hijito que se casó con una farmacéutica intrépida que no era otra que la sobrina de un contraamaestre desconocido de la marina británica y cuyo padre adoptivo tenía una tía que hablaba corrientemente el español y que era, quizás, una de las nietas de un ingeniero, muerto joven, nieto a su vez de un propietario de viñedos de los que obtenía un vino mediocre, pero que tenía un resobrino, casero y ayudante, cuyo hijo se había casado con una joven muy linda, divorciada, cuyo primer marido era hijo de un patriota sincero que había sabido educar en el deseo de hacer fortuna a una de sus hijas, la que pudo casarse con un cazador que había conocido a Rothschild y cuyo hermano, después de haber cambiado muchas veces de oficio, se casó y tuvo una hija, cuyo bisabuelo, mezquino, llevaba anteojos que le había regalado un primo suyo, cuñado de un portugués, hijo natural de un molinero, no demasiado pobre, cuyo hermano de leche tomó por esposa a la hija de un ex médico rural, hermano de leche del hijo de un lechero, hijo natural de otro médico rural casado tres veces seguidas, cuya tercera mujer...

Yo no sé nada  
 Tú no sabes nada  
 Ud, no sabe nada  
 El no sabe nada  
 Ellos no saben nada  
 Ellas no saben nada  
 Uds. no saben nada

nosotros no sabemos nada.

La desorientación de mi generación tiene su explicación en la dirección de nuestra educación, cuya idealización de la acción, era -- sin discusión --

una mistificación, en contradicción con nuestra propensión a la meditación, a la contemplación y a la masturbación. (Gutural),

lo más guturalmente que se pueda.) Creo que creo en lo que creo que no creo. Y creo que no creo en lo que creo que creo.

"Cantar de las ranas"

iY	iY	¿A	¿A	iY	iY
su	ba	llí	llá	su	ba
bo	jo	es	es	bo	jo
las	las	tá?	tá?	las	las
es	es	iA	iA	es	es
ca	ca	quí	cá	ca	ca
le	le	no	no	le	le
ras	ras	es	es	ras	ras
arriaba	tá		tá	arriaba	
ba!...	jo!...		!...	ba	jo!...

"Espantapájaros". de Oliverio Gironde





## CONVENCIDO DE QUE SU MUJER SE ARREGLABA LOS BIGOTES CON UN SOBRINO ARMO LA GRANDE: RIP!

Un obrero de 42 años de edad, casado con una mujer que aportó al matrimonio la insólita dote de diez hijos concebidos con su marido anterior, que en paz descanse, y que hace poco más de seis meses recibió como allegado a un sobrino de 27 años, soltero y bastante apetitoso el cabro, fue golpeado y asesinado a trancazos por este último, cuando bastante ebrio y en su papel de dueño de casa, puso las cartas sobre la mesa y reveló que desde el mismo día en que aquel había llegado a la casa, no podía dormir, comer y menos trabajar, debido a los violentos dolores de cabeza y que principalmente le afectaban el lugar donde está ubicada la nuca. Cuando Domingo Antonio López Soto, el jefe de la familia, terminó de hablar, el aludido que no era otro que su sobrino político, Oscar Acevedo Cordero, el allegado, dejó sobre la mesa la copa de vino que estaba bebiendo y convertido en una fiera se abalanzó sobre el deslenguado tío y le propinó una paliza a bofetadas y puntapiés de esas que hacen historia. Este fue el primer round y tuvo lugar a las 21,30 horas, del sábado. La madrugada de ayer. Sin embargo, cuando López Soto volvió a la carga indicando que le importaba bastante poco agarrar su revolver y hacerlos humear, a tiros, empezando por su mujer, Elba Cordero González, de 37; los hijos de ésta, Luz de 14, y Alfredo de 10, para terminar con el acusado, Oscar Acevedo Cordero, se trenzó una vez más a golpes con él y finalmente, armado de una tranca de 60 centímetros de largo, le hizo "papa" la cabeza y la cara ocasionándole heridas y fracturas que le causaron la muerte en forma poco menos que instantánea.-

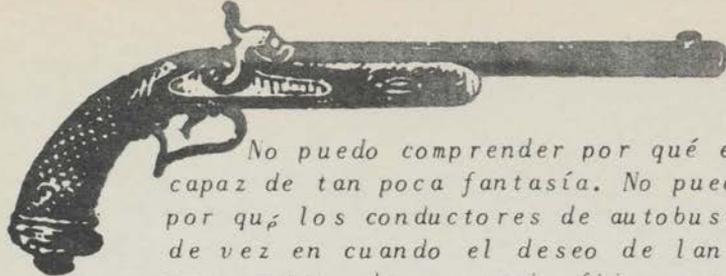
## PRINCIPIO DE MIS CAMPAÑAS

Yo, Hipólito Gutiérrez, en el mes de setiembre, en el año de 1879, el día 10 de este mes, nos convidamos dos amigos y compadres, vivientes en Colton, subdelegación de Bulnes, jóvenes de un mismo tiempo, vivientes muy vecinos. Nos fuimos para Chillán a prestar nuestro servicio al Gobierno, con nuestro entero gusto, para ir para el norte, a Lima, a defender nuestra patria hasta morir o vencer por nuestra bandera chilena. Nos fueron a dejar dos hermanos a Chillán; el uno era hermano de mi compañero y el otro era hermano mío. A la despedida de ellos con nosotros lloraron al despedirse,

diciéndolos del que ya no los iban a ver más, y nosotros como pechugones, les dijimos: -¡No lloren, hombres, que esperamos en Dios del que hemos de volver a nuestra (h) tierras con vía y salud y los volvamos a ver; naiden muere mientras no se le llegue la hora ni unque andemos dentre las balas! Y se volvieron para sus casas muy consolados y nosotros nos fuimos para el cuartel haublar con el Comandante de Armas, y haublamos con él y le dijimos que íbamos a prestar nuestro servicio para el norte durante la campaña, y los recibió con mucho gusto, y los filiamos. Esto fue el día doce de setiembre. Mi comandante se llamaba Juan Antonio Varjas Pinoché (1). Y los siguieron dando diario todos los días de a veinte centavos. Estuvimos en Chillán hasta el día 22 de octubre, que ese día fué la salida para el norte como a las seis de la mañana fue la salida, y a la salida del cuartel habían muchísimas mujeres aguaitando sus maridos, sus hermanos o sus hijos para despedirse de ellos, y entre ellas estaba mi madre, y me haublo en voz alta: -¡Adiós, hijito -llorando-

, Dios quera que te vaye bien, que quizás no te veré más! Y le re(h)pondí yo sobre marchando: -No llore, madre, no se esté quitando la vía por mí, haga cuenta del que tal hijo ha tenido, que yo espero en Dios del que hay de volver; naiden muere mientras no se les llegue la hora. Y no hauble más con mi madre. Y los embarcamos en la máquina con el corazón acongojado y partido de dolor al haber visto a mi madre llorando; pero yo no redamé ninguna lágrima, el corazón duro y hacía pecho ancho, y me llevaba de un





No puedo comprender por qué el hombre sea capaz de tan poca fantasía. No puedo comprender por qué los conductores de autobuses no sienten de vez en cuando el deseo de lanzarse contra una ventana de un precio fijo para pescar algunas baratijas para sus esposas y divertir a los niños que se hallen por allí.-

No comprendo, no puedo comprender por qué los fabricantes de asientos de retrete no colocan bombas secretas en el compartimiento del agua para que estallen en el momento en que ciertos políticos tiren de la cadena.-

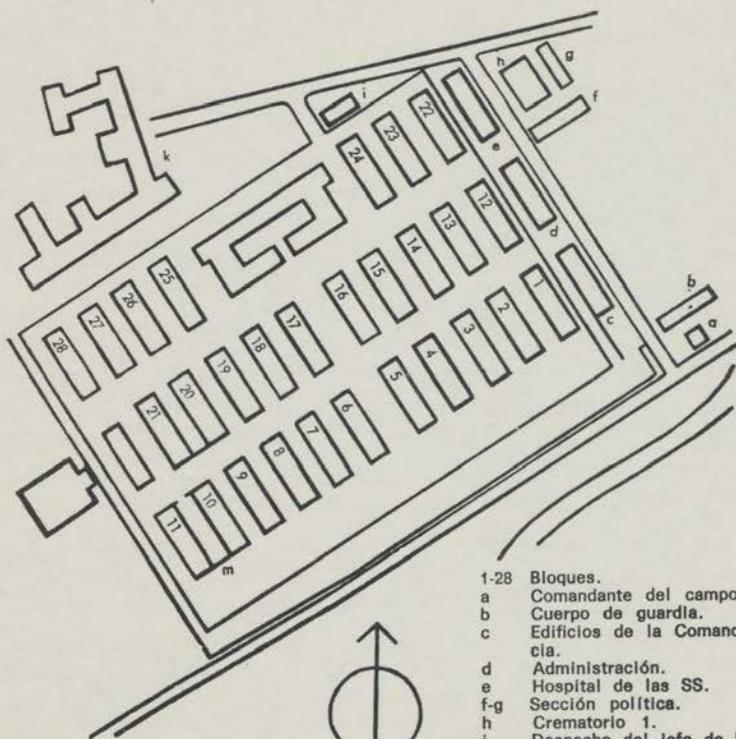
No puedo comprender por qué se da siempre a las bañeras aproximadamente la misma forma; por qué nadie inventa unos taxis más caros que los corrientes, con un dispositivo interno para crear lluvia artificial, de modo que el pasajero tuviera que ponerse el impermeable al entrar en ellos mientras el sol luciese en el exterior.-

No comprendo por qué, cuando pido una langosta a la parrilla en un restaurante, no me sirven nunca un teléfono hervido; no comprendo por qué el champaña es siempre helado y en cambio los teléfonos, que habitualmente son tan terriblemente calientes y desagradablemente pegajosos al tacto, no se colocan también entre trozos de hielo en cubos plateados.-

Teléfono frappé, teléfono color de menta, teléfono afrodisíaco, teléfono-langosta, teléfono con funda negra para tocadores de sirenas con uñas con funda de armiño, teléfonos Edgar Allan Poe con un ratón difunto en su interior, teléfonos Boecklin instalados en el interior de un ciprés (y con una alegoría de la muerte incrustada en plata en su dorso), teléfonos andantes y amarrados, atornillados a la espalda de una tortuga viva... teléfonos s... teléfonos s... teléfono s...

Siempre quedaba asombrado al observar todos los seres que me rodeaban completamente satisfechos, en sus varias especialidades, haciendo y repitiendo ciega e infatigablemente siempre lo mismo!

J.A.V.



AUSCHWITZ.

- 1-28 Bloques.
- a Comandante del campo.
- b Cuerpo de guardia.
- c Edificios de la Comandancia.
- d Administración.
- e Hospital de las SS.
- f-g Sección política.
- h Crematorio 1.
- i Despacho del jefe de bloque.
- j Cocinas.
- k Edificio de recepción.
- l «Teatro».
- m Pared negra.





MOVIMIENTO PERMANENTE DE NOBLES PROPOSITOS  
*Secretaría Regional*

Santiago, 14 de julio de 1969.

Muy apreciado señor.

que sea Ud. muy feliz y alegre al recibir estas pocas líneas. Nuestros mejores sentimientos para Ud. y los suyos.

la primavera llegará colmada de floridos arabescos y cantos de mirlos silvestres. Empero, en el horizonte, la belleza se verá opacada por el afán de cierta persona que en pleno auge del progreso, de la perfección y conquistas sociales se empeña a trabajar de una manera muy primitiva, con sus manos solamente... haciendo cosas. Sí, cosas en cobre y bronce!

a quién se le ocurre en pleno 1969 hacer tabernáculos de madera con aplicaciones de cobre? ¿candelabros bizantinos? ¿mesitas barrócas ejecutadas en plancha de 1mm. y por encima grabadas y repujadas? Sólo un insensato puede procrear tamañas naderías!

le rogamos encarecidamente abstenerse de ir a la calle Villavicencio 349 (a una cuadra de Alameda), donde este irreverente personaje llamado BENEDICTVS ha instalado su guarida de ensueños. Osa además autodenominarse "Artesano Snob", sin ser, siquiera, Snob. Le agradeceríamos evitar, si está a su alcance, que sus amistades se enteren de la dirección arriba mencionada. Por ningún motivo!

con la seguridad que nuestros nobles propósitos serán debidamente considerados, le enviamos los más cordiales saludos, un práctico calendario con hartos días festivos y el último horario de trenes de Abidjan a Ouagadougou que sale a las 16 hrs. y entre Douala y Yacundé con salidas a las 21.25 hrs.

Mov. Permanente de Nobles Propósitos

Geo M. Etrie  
VICE-PRESIDENTE

G... ha sido coqueta con su vecino; hasta ha llegado a proponerle su fotografía y su dirección (aunque a decir verdad en un tono despreciativo). Estamos en ese momento frente a la Gare du Nord. Tengo un pote de cola y, furioso, embadurno la cara de G..., luego hundo el pincel en su boca. Su pasividad aumenta mi cólera, la arrojé escaleras abajo, su cabeza resuena sobre la piedra. Me precipito y compruebo que está muerta. Entonces la tomo en mis brazos y voy en busca de una farmacia. Pero lo único que encuentro es un bar que es a la vez bar, panadería y farmacia. Este lugar está completamente desierto. Deposito a G... sobre un catre de campaña y me doy cuenta de que se ha vuelto infinitamente pequeña. Sonríe... Mi dolor no viene de su muerte, sino de la imposibilidad de poder verla a su estatura normal, idea que me enloquece por completo.-

PAUL ELUARD.-





### *¿DESEA USTED REIMPRESIONES DE ARTICULOS?*

Muchos de nuestros lectores se dirigen con frecuencia a nosotros en solicitud de reimpresiones de ciertos artículos que les han parecido de excepcional interés o particular utilidad, deseosos de hacerlos llegar a manos de parientes o amigos. A fin de atender esas peticiones, ponemos a disposición de nuestros lectores reimpresiones de los siguientes artículos publicados en este número:

**Yo fui una alcohólica**

**¿Es usted buen automovilista?**

**Nueva esperanza para la esposa insatisfecha**

Precios (incluido el franqueo a una sola dirección): 10 - E° 15,75; 50 - E° 78,75; 500 - E° 787,50; 1000 - E° 974,40. Diríjase (acompañando el importe) al Depto. de Reimpresiones, Selecciones del Reader's Digest Chile Ltda., E-11odoro Yáñez 890, Santiago.

(Oferta válida por 30 días)

FUE UNA TARDE TRISTE Y PALIDA  
DE SU TRABAJO A LA SALIDA,  
PUES ESA MUJER NEUROTICA  
TRABAJABA EN UNA BOTICA,  
LA ENCONTRE POR VEZ PRIMERA  
Y UNA PASION EFIMERA  
ME DEJO ALELADO, ESTUPIDO,  
CON SUS FLECHAS EL DIOS CUPIDO;  
PUES SU PUNTERIA SABIA  
MI CORAZON HERIDO HABIA.

ME ACERQUE Y LE DIJE HISTERICO:  
SEÑORITA, SOY FEDERICO,  
Y ME RESPONDIO LA CHICA  
YO ME LLAMO VERONICA  
Y EN EL PARQUE A OSCURAS, SOLOS  
NOS AMAMOS CUAL TORTOLOS.  
PASO VELOZ EL TIEMPO ARIDO  
Y A LOS TRES MESES EL MARIDO  
ERA YO, DE AQUELLA A QUIEN  
CREIA PURA Y VIRGEN.

LLEVABA UN MES DE CASADO,  
LO RECUERDO, FUE UN SABADO,  
LA PILLE BESANDO A UN CHICO  
FEO, FLACO Y RAQUITICO.  
DE UN COMBO LO MATE CASI  
Y A ELLA YO LE HABLE ASI:  
TE CREIA BUENA Y CANDIDA  
Y HAS RESULTADO UNA BANDIDA.

HOY MI HONOR SOLO INDICA,  
MUJER PERJURA Y CINICA,  
DESPUES DE TU DEVANEO  
QUE TE PERFORE EL CRANEO.  
Y MATE AQUELLA MUJER  
DE UN TIRO DE REVOLVEL.

Osmofla



## S U E Ñ O . -

Yo soñaba que dormía. Naturalmente, no me dejaba sorprender sabiendo que estaba despierto, hasta el momento en que, despertándome, recordé que dormía. Naturalmente, no me dejaba sorprender hasta el momento en que, durmiéndome, recordaba que acababa de despertar de un sueño en el que soñaba que dormía. Naturalmente, no me dejaba sorprender hasta el momento en que, perdiendo toda fé, me puse a morderme de rabia los dedos preguntándome, a pesar del dolor creciente que esto me causaba, si realmente me mordía los dedos o si solamente soñaba que me mordía los dedos por no saber si estaba despierto o dormido y soñando que estaba desesperado por no saber si dormía o si solamente... y preguntándome si...

Y así, de insomnios en inútiles sueños, persigo, sin alcanzarlo, un reposo que no es un reposo, en un despertar que no es un despertar, indefinidamente al acecho, sin poder franquear la pasarela, aunque metiendo el pie en miles de pasarelas, en una noche ciega y larga como un siglo, en una noche que se desliza sin mostrar fin alguno.-

TRANSCRIPCION DEL LIBRO "POEMAS" DE HENRY MICHAUX.

El surrealismo se introducirá en la muerte que es una sociedad secreta. Te enguantará la mano y enterrará la profunda M con la que comienza la palabra Memoria. No olvides tomar felices disposiciones testamentarias: en lo que a mí respecta, pido que se me conduzca al cementerio en un carro de mudanzas, y que mis amigos destruyan hasta el último ejemplar de la edición del Discurso sobre la poca Realidad.

ANDRE BRETON.



En el principio crió Dios los cielos y la tierra.

Y la tierra estaba desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la haz del abismo, y el Espíritu de Dios se movía sobre la haz de las aguas.

Y dijo Dios: Sea la luz: y fué la luz.

Y vió Dios que la luz era buena: y apartó Dios la luz de las tinieblas.

Y llamó Dios a la luz Día, y a las tinieblas llamó Noche: y fué la tarde y la mañana un día.

Y dijo Dios: Haya expansión en medio de las aguas, y separe las aguas de las aguas.

E hizo Dios la expansión, y apartó las aguas que estaban debajo de la expansión, de las aguas que estaban sobre la expansión: y fué así.

Y llamó Dios a la expansión Cielos: y fue la tarde y la mañana el día segundo.

Y dijo Dios: Júntense las aguas que están debajo de los cielos en un lugar, y descúbrase la seca: y fué así.

Y llamó Dios a la seca Tierra, y a la reunión de las aguas llamó Mares: y vió Dios que era bueno.

Y dijo Dios: Produzca la tierra hierba verde, hierba que de simiente; árbol de fruto que de fruto según su género, que su simiente esté en él, sobre la tierra: y fué así.

Y produjo la tierra hierba verde, hierba que da simiente según su naturaleza, y árbol que da fruto, cuya simiente está en él, según su género: y vió Dios que era bueno.

Y fué la tarde y la mañana el día tercero.

Y dijo Dios: Sean lumbreras en la expansión de los cielos para apartar el día y la noche: y sean por señales, y para las estaciones, y para días y años.

Y sean por lumbreras en la expansión de los cielos para alumbrar sobre la tierra: y fué así.

E hizo Dios las dos grandes lumbreras; la lumbrera mayor para que señorease en el día, y la lumbrera menor para que señorease en la noche: hizo también las estrellas.

Y púsolas Dios en la expansión de los cielos, para alumbrar sobre la tierra.

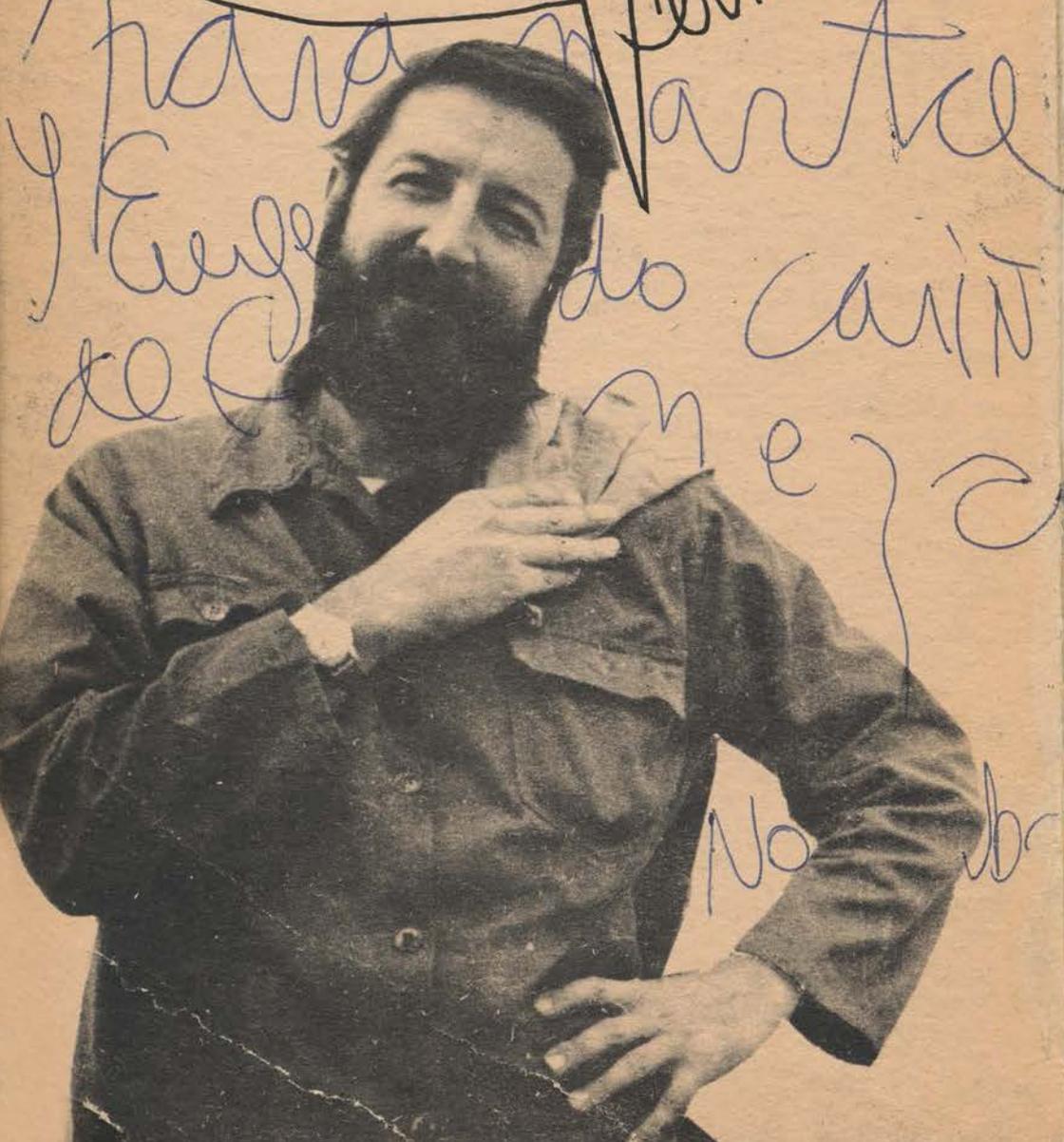
Y para señorear en el día y en la noche, y para apartar la luz y las tinieblas: y vió Dios que era bueno.

Y fué la tarde y la mañana en día cuarto.

Y dijo Dios: Produzcan las aguas réptil de ánima viviente, y aves que vuelen sobre la tierra, en la abierta expansión de los cielos.

Y crió Dios las grandes ballenas, y toda cosa viva que anda arrastrando, que las aguas produjeron según su género, y toda ave alada según su especie: y vió Dios que era bueno.

El lector encontrará en estas paginas una historia que contiene mas omisiones que datos (¿pero que historia no tiene mas omisiones que datos?) lo que se pretende es que el estudiante y se interese por lo que aquí se plantea luego avance con sus propios pasos



# FERNANDEZ

AQUI SE PODRA VER UNA CANTIDAD DE FRAGMENTOS: CRONICAS, CONSULTAS, POESIAS Y REGLAMENTOS: EN TODOS ELLOS HAY UN TINTE SURREALISTA SI EL LECTOR QUIERE VERLO (PERO EN QUE NO HAY UN TINTE SURREALISTA SI EL ESPECTADOR QUIERE VERLO?).

LO QUE DESEA ES QUE NO VEA EL SURREALISMO COMO UNA "ESCUELA-ARTISTICO-LITERARIA", SINO QUE CAPTE SU ESPIRITU COMO UNA EXPRESION DE LA SENSIBILIDAD DEL HOMBRE DEL SIGLO XX. NO SE DESEA QUE SEA ESTE UN DOCUMENTO LIMITADOR, CUYOS PARRAFOS SE REPITEN CON CARACTER RECITATIVO, SINO QUE POR EL CONTRARIO SEA UN PUNTO DE PARTIDA PARA NUEVOS DESCUBRIMIENTOS.

ES NECESARIO APRENDER A DISFRUTAR DE LA IMITACION QUE HACE LA NATURALEZA DEL ARTE EN EL TODOS LOS DIAS Y DARSE CUENTA QUE LA ZEBRA ES UN ANIMAL "OP" Y EL PAVO REAL UN AVE "ART NOUVEAU" Y LA LAUCHA MICKEY Y SHIRLEY TEMPLE SON DE LA FAUNA "POP". EL CONOCIMIENTO SIRVE PARA DISFRUTAR DEL RECONOCIMIENTO.

SERA SANO ENTONCES NO BUSCAR EL SURREALISMO EN EL MUNDO LITERARIO, SINO EN LA VIDA COTIDIANA: EN UNA PLANTA CARNIVORA, EN UN SOMBRERO MEJICANO, EN LAS INDICACIONES PARA EL USO DE UNA OLLA A PRESION, EN UNA AVE DEL PARAISO, EN UN HIPOPOTAMO, EN UNA JIRAFAS, EN UNA POESIA PATRIOTICA, EN EL HIPO DEL PAPA, EN LA MAQUINARIA DE UN RELOJ, EN LOS TERREMOTOS, EN EL INFORME DEL XX CONGRESO, EN LAS PELICULAS DE CARLOS GARDEL, EN LOS VIAJES A LA LUNA, EN UN PAR DE PANTUFLAS, EN LA PALABRA TELEFONO, EN EL DULCE DE MEMBRILLO, O EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE FOOTBALL...



DEPARTAMENTO DE DISEÑO ARQUITECTONICO Y AMBIENTAL  
facultad de arquitectura y urbanismo · universidad de chile

Eugenio Velásco L.

en sus notas me enseñaron a hacer  
un croquis con el que se  
pueden hacer los planos  
de un edificio. En sus  
notas me enseñaron a  
hacer los planos de un  
edificio. En sus notas  
me enseñaron a hacer  
los planos de un edificio.

LO QUE DEBE SER  
UNA "ESCUELA"  
DE SU ESPIRITU  
BILIDAD DEL HOMB  
SEA ESTE UN DOCU  
SE REPITEN CON C  
EL CONTRARIO SEA  
VOS DESCUBRIMIENTOS

CO-LIBERARIA, SINO QUE CAP  
UN... DE LA SENSI  
SE DESEA QUE  
VOS PARRAFOS  
SINO QUE POR  
A PARA NUE

ES NECESARIO APP  
CION QUE HACE  
DOS LOS D  
ANIMAL "D  
Y LA LA  
FAUNA  
T

LA IMITA  
TO-

DEPARTAMENTO DE DISEÑO ARQUITECTONICO  
Escuela de arquitectura y urbanismo

NTAL

ION,  
O, EN  
EL HIPO  
EN I  
ESO  
AJ